

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,16 Zl., monatlich 5,39 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 Zl. Danzig 3 Gld., Deutschland 2,50 R.-Mk. — Einzelnummer 25 Gr., Dienstags- und Sonntags-Nummer 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.
Bismarckstr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die einbaltige Millimeterzeile 15 Groschen, die einbaltige Neblanzeile 125 Groschen. Danzig 10 Bz. 0 Dg. V. Deutschland 10 bzw. 70 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzmangel und schwierigerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postkassenkonten: Polen 20 157 Danzig 2 28, Stettin 19 17

Nr. 291.

Bromberg, Donnerstag den 18. Dezember 1930.

54. Jahrg.

In Dmowski's Irregarten.

In seinen Betrachtungen über das Verhältnis zwischen Deutschland und Polen ist Roman Dmowski bereits zur sechsten Fortsetzung gelangt. Aus seinen nicht immer mutigen Gedanken, die ein Politiker lieber nicht äußern sollte, greifen wir heute den Teil heraus, den er mit der Überschrift „Nec plus ultra“ bezeichnet. Es heißt darin u. a.:

„Die Kampagne wegen unseres Pommerellen und aller Gebiete, die einst zu Preußen gehörten, zeigt, daß das heutige Nachkriegsdeutschland im Osten die alte traditionelle Linie der preussischen Politik beibehält. Es könnte scheinen, daß es nichts Natürlicheres gebe. Diese Politik hat eine mehr als tausendjährige Tradition hinter sich — Polen hat seit dem zehnten Jahrhundert damit zu tun —; sie hatte prächtige Ergebnisse. Sie verdoppelte das deutsche nationale Gebiet und bezahlte Deutschland die Verluste, die es im Westen hatte; auf Grund dieser Politik erstarkte Preußen und dann das mächtige Deutsche Reich der letzten Zeiten. Die deutsche Grenze im Osten war niemals fest. Sie schwankte ständig, und alles, was man heute besaß, betrachtete man als den Zugang zu dem, was man morgen zu besitzen hoffte. Es gab nicht ein Moment in der Geschichte Deutschlands, in dem man erkannt hätte, daß das Ende des Vorgehens im Osten bereits eingetreten sei. (Das ist eine glatte historische Unwahrheit. Preußen hat auf dem Wiener Kongreß keine ernsthaften Ansprüche auf das ihm früher gehörende Kongreßpolen erhoben und vor dem Weltkrieg dachte kein Mensch in Deutschland an die Erweiterung der Ostgrenzen. D. N.) „Warum sollte“ — so fragt Dmowski weiter — „ein unglücklicher Krieg einer so alten und so erfolgreichen Politik ein Ende setzen. Solche Kriege gab es schon früher. Zu Zeiten Chrobrys, der Jagiellonen und des Jagiellonen Kasimir, als sich Deutschland im Osten zurückzog; aber es kehrte dann wieder zurück und drang weiter vor. Warum soll man sich nach der letzten Niederlage zurückziehen? So offenbar urteilt der Durchschnittsdeutsche, namentlich der Deutsche mit einer starken nationalen Ideologie. Aber — so sagt Herr Dmowski weiter — er wird nicht mehr wiederkehren, und das Fortdauern des Deutschtums im Osten ist bereits für immer zu Ende. Die heutige geschichtliche Epoche ist das Ende des mehr als tausendjährigen Zeitraums, aus dem die deutsche Politik noch immer ihre Eingebungen schöpft. Das Ende hat nicht der große Krieg bewirkt und auch nicht die Wiedererrichtung des polnischen Staates, sondern dies hat die Tatkraft der namenlosen und häufig unfähigen Kräfte herbeigeführt, welche die großen geschichtlichen Veränderungen vorbereiten und zwar häufig in den Zeiten, in denen die Historiker nichts Besonderes zu verzeichnen haben (denkt Herr Dmowski dabei etwa an seine unwahrscheinliche Denkschrift für Wilson? D. N.).

Diese Kräfte haben tausend Jahre für Deutschland und gegen seine östlichen Nachbarn gearbeitet. Heute arbeiten sie gegen Deutschland, und sie begannen sichtlich schon in dieser Richtung zu arbeiten am Schlusse des 19. Jahrhunderts. Denn schon am Ende des vorigen Jahrhunderts sah Deutschland mit Verwunderung, daß das polnische Volk in dem zu Deutschland gehörigen Gebiet zahlenmäßig, wirtschaftlich und in nationaler Beziehung zu erstarken begann (wo bleibt jetzt noch das Märchen von der „preussischen Ausrottungspolitik“? D. N.) und daß es eine bis dahin unbekannt politische Energie zu zeigen begann, nicht in sentimentalen Regungen, sondern in realem, hartem, täglichem Kampf um sein Wohl und um sein Recht. Das immerhin mächtige Deutsche Reich (wie gnädig dieses Urteil aus Romans Mund! D. N.), das nach Sedan errichtet wurde, wirtschaftlich blühte und von Tag zu Tag reicher wurde, konnte es sich wohl erlauben, sich in den paar östlichen Provinzen in einem Kampf mit dem Leben einzulassen. Es nahm den Kampf ohne Bedenken auf, in dem die Regierung von dem ganzen Volk unterstützt wurde, es sparte keine Anstrengung und keine Kosten und opferte selbst größere moralische und rechtliche Werte des deutschen Volkes. Es ist hier nicht der Ort, daran zu erinnern, was sich in diesem Kampfe zutrug. (Es war sehr klug von Herrn Dmowski, sich in dieser Beziehung Zurückhaltung aufzuerlegen. D. N.) Die erreichten Resultate waren so, daß der Deutsche, der in diesen östlichen Provinzen reiste, den Eindruck hatte, er reise auf deutscher Erde, und dieser Eindruck wurde auch dadurch verstärkt, daß die Eisenbahnbeamten nicht polnisch antworteten durften. Sie sagten „Polen“, als wenn das eine deutsche Stadt gewesen wäre (die Deutschen haben diese Stadt sogar gegründet! D. N.) und sie wußten sogar sehr häufig nicht, daß dies die alte Hauptstadt Polens war, die Hauptstadt des Chrobry, der mit dem Kaiser den Frieden von Budzisk abschloß. Aber wie waren diese Ergebnisse doch nur scheinbar. Es genügte eine Niederlage im Westen und sofort erhob das Polenrecht sein Haupt (und seine Verdrängungspolitik!! D. N.) und die Deutschen begannen panikartig von der ihnen nicht gehörenden (?) Erde zu fliehen. (Man hat freilich Hunderttausende von Wägen deutschen Ackers enteignet! D. N.) Wie schwach waren doch die Wurzeln auf dieser Erde, die mit so riesigen Kräften gelegt worden waren.

Wie rasch verschwand das Deutschtum ohne alle Gewalt ??! D. N.) und ohne Anwendung der heroischen Mittel, die früher gegen die Deutschen angewandt wurden. (Das stimmt schon: mit „heroischen“ Mitteln befaßte sich die Entdeutschungspolitik nicht! D. N.) Polen ist heute die am reinsten polnische und in seinem nationalen Geist die stärkste Stadt unter allen polnischen Städten. Und was ist mit solchen Nestern des Deutschtums wie Bromberg, Gnesen, und in Pommerellen Thorn und Graudenz, von den kleineren gar nicht zu reden, geschehen? Auch ihr wollt zurückkehren? Wozu?

Auch ihr, heute ein armes Volk, das wirtschaftlich verfallt (gemeint sind anscheinend die Deutschen! D. N.) und durch politische Parteikämpfe zerrissen ist (gemeint sind anscheinend die Deutschen! D. N.), ihr habt die Hoffnung, dort das Werk aufzubauen, an dem ihr mit solcher Energie durch Jahrzehnte gearbeitet habt und das das Leben in einem Jahre fortgesetzt hat? Findet ihr in euch dazu die Kraft und die Mittel? Werdet ihr unter den heutigen Verhältnissen euch zu einer solchen Summe von Unrecht aufschwingen können? (Zum Unrecht werden die Deutschen sich nicht aufschwingen, Herr Dmowski, darüber können Sie beruhigt sein!) Und wenn nicht, wie stellt ihr euch das Leben dieser polnischen Gebiete, so stark in ihrem Polentum, innerhalb des Deutschen Reiches vor? Euch ist doch schon die Zahl der Polen, die ihr heute auf eurem Gebiete habt, im Wege und ihr organisiert gegen sie Attentate. (Wo denn, Herr Dmowski? Uns will es scheinen, als wenn Sie Deutchen mit Kattowicz verwechseln. D. N.) Wenn das Bismarckische Deutschland bei seiner Macht und seinem Reichthum daran glaubte, daß es seine Polen verdauen könne, das kann man zur Not verstehen; aber woher soll das heutige Deutschland die Verdauungsstoffe hernehmen? (In Polen gibt es anscheinend kein Minderheitenproblem! Keine Ukrainer, keine Weißrussen, keine Litauer, keine Juden... D. N.) Diese ganze Politik ruht nicht auf festem Boden, nicht deshalb, weil sie sich Blügel angeschafft hätte, sondern weil sie den Boden unter den Füßen verliert.

Aufbruch in Spanien.

Überall Erfolg der Regierung.

Der spanische Ministerpräsident General Berenguer hat am Dienstag über den Bezirk von Madrid das Kriegsrecht verhängt, nachdem eine Meuterei der Besatzung des nahe bei Madrid gelegenen Flugplatzes Cuatro Vientos ausgebrochen war. Die Meuterer hatten, wie gemeldet, Flugzeuge über Madrid ausgesetzt; diese waren Proklamationen ab. Die Regierung setzte Madrider Truppen gegen die Meuterer ein. Es entstand ein heftiger Kampf nach halbstündiger Beschließung des Flugfeldes. Schließlich stürmten die Regierungstruppen das Flugfeld. Viele Rebellen wurden gefangen genommen, nur wenige sind entkommen. Die Regierung erklärt in einem Communiqué, daß die republikanische Bewegung infolge der loyalen Haltung der Armee zusammengebrochen sei.

Die Proklamation der Aufständischen, ein kleines, gedrucktes Blatt, lautete wie folgt: „Soldaten! Vergangene Nacht ist in ganz Spanien die so lange erwartete republikanische Bewegung ausgebrochen, erwünscht von allen, die Gerechtigkeit ersehnen. Volk und Meer vereinigt die Bewegung durchzuführen. Die Nachrichten, die man von der schon eingeleiteten republikanischen Regierung erhält, bestätigen den Erfolg, wie er zu erwarten war. Alle müssen sich der Bewegung anschließen, um einen Bürgerkrieg zu vermeiden. Tut ihr das, so verdient ihr den Dank des Vaterlandes und verbietet, daß unschuldige Opfer fallen. Wenn euch aber eure Schwäche und Ahnungslosigkeit zum Widerstand gegen diesen nationalen Willen reizt, so werdet ihr die ersten Opfer sein. Wenn ihr euch nicht sofort unterwerft, so werden eure Kasernen in einer halben Stunde bombardiert werden.“ Das Flugblatt schließt mit dem Aufruf: „Es lebe Spanien, es lebe die Republik.“

Der künftige Präsident der Republik.

Von den über Madrid kreisenden Flugzeugen, die Proklamationen abwarfen, kam das eine aus Burgos und das zweite aus Guadalupe. Es heißt, daß Major Franco in einem bewaffneten Flugzeug über Bilbao fliegt und drei Proklamationen abwirft. In Madrid wurde der konservative Exminister Alcalá Zamora verhaftet, der als künftiger Präsident der Republik gilt. Ferner wurde Michael Maura, der Sohn des früheren Ministerpräsidenten Maura, verhaftet.

Nach Meldungen aus Hendaye an der französischen spanischen Grenz: hat der Ausbruch des Generalstreiks in San Sebastian blutige Unruhen veranlaßt. Die Menge stürmte das Dienstgebäude des Zivilgouverneurs. Zwei Polizeibeamte wurden erschossen. Dann stürmten die Streikenden das Posthaus und zerstörten die Telegraphenleitungen. Gegen die Aufwiegler wurde

„Nicht wenig schöpfen für ihre Hoffnungen die Deutschen aus dem Anblick des inneren politischen Lebens in Polen, an dem die deutsche Hand zweifellos einen gewissen Anteil hat. (Hat die deutsche Hand etwa den Revolver Niewiadomski geladen? D. N.) Und sie schöpfen Hoffnung aus der Außenpolitik Polens, die so geistlos (??) und so planlos (??) ist und so direkt ungeschickt. (Aber Herr Dmowski, Sie waren doch selbst Außenminister! D. N.) Aber sie kennen Polen nicht, wie sie sich selbst nicht kennen. Trotz aller Irrungen und aller Konfusen unseres Lebens und unserer Politik: Polen ist von seiner Einigung in einem eigenen Staate in vielen Beziehungen mächtig vorwärts gekommen, und seine Kräfte wachsen rasch. Es ist dies nicht das Verdienst seiner Politiker. Aus unserem Volk, das infolge der geschichtlichen Verhältnisse in seiner Entwicklung zurückgeblieben ist und in seinen Ansichten nicht wenig entgleist ist, gehen heute solche Lebenskräfte hervor, daß selbst die schlechteste Politik nicht imstande ist, die Vorbereitung eines besseren Morgens für Polen aufzuhalten. Gerade deshalb, weil wir die Kraft in uns fühlen, traten wir in den Weltkrieg ein mit der Forderung der Einigung unseres Vaterlandes in einen großen Staat, und mit der Forderung, die Grenzen zwischen uns und Deutschland etwas weiter zu legen als sie heute liegen, da wir sicher waren, daß diese Grenze nicht mehr verrückt wird. Das, was uns das Leben in der Nachkriegszeit gelehrt hat, Europa und die ganze Welt gelehrt hat, konnte uns in unserer Überzeugung nur bestärken. Die ganze revisionistische Politik Deutschlands bezüglich der Grenzen Polens ist ein großer Anachronismus, ist ein Kampf mit der heutigen Richtung der Entwicklung des Lebens Polens und Deutschlands. Das Leben aber ist ein schrecklicher Gegner. Es siegt immer. (In diesem Schlusssatz müssen wir Herrn Dmowski unbedingt Recht geben. D. N.)

Kavallerie angeleitet. Während die Ordnung im Innern der Stadt ziemlich wiederhergestellt werden konnte, ist in den Außenbezirken die Lage noch nicht überall geklärt.

Meldungen aus Spanien, die in Paris verbreitet werden und mit Vorsicht aufzunehmen sind, behaupten sogar, daß der

Belagerungszustand über ganz Spanien

verhängt wurde. Eisenbahnfahrkarten würden nicht mehr verabsolgt. Die telephonischen und telegraphischen Verbindungen mit Spanien seien unterbrochen.

Wie aus London gemeldet wird, sind in Gibraltar viele flüchtige spanische Republikaner eingetroffen. Sie berichten, daß die Zivilgarde in den spanischen Städten in der Nähe von Gibraltar überall republikanische Führer verhaftet habe. Die Londoner Spanische Volkspartei teilt mit, daß das königliche Palais in Madrid von starken Truppenkontingenten bewacht wird.

Gerettet in Portugal.

Aus Madrid wird gemeldet: Nach den letzten Erklärungen des spanischen Innenministers Matos sind Major Franco, General Queipo del Llano, Franco's Monteur Rada und weitere fünf spanische Fliegeroffiziere in vier Breguet-Apparaten der spanischen Fliegertruppe auf dem Flugplatz Albergaria bei Lissabon gelandet, wo sie von der portugiesischen Polizei verhaftet und in das Militärgefängnis Madra gebracht wurden. Da es sich in diesem Fall um politische Vergehen handelt, kommt eine Auslieferung der Verhafteten nicht in Betracht.

Aus Lissabon wird gemeldet, daß die geflüchteten neun spanischen Flieger in vier verschiedenen Drien gelandet sind. Die Portugiesen nahmen sie sehr freundlich auf, verfahren sie mit portugiesischem Geld und geleiteten sie nach Lissabon, wo die Spanier sofort den Kriegsminister besuchten. Darauf wurden die Flieger in Automobilen nach der kleinen, angenehmen Stadt Madra gebracht, die ihnen zunächst als Wohnsitz angewiesen worden ist. Franco flüchtete mit dem gleichen Apparat, aus dem er morgens die Flugblätter über Madrid abwarf. Die Maschine trägt die spanische Kokarde, der Schwanz ist rot angestrichen.

Die Hinrichtung der Rebellen von Jaca.

Wie Havas aus Madrid berichtet, sind Hauptmann Galan, der sich selbst als der verantwortliche Urheber der Bewegung bezichtigte, und Hauptmann Salena vom Kriegsgericht zum Tode verurteilt und bereits standrechtlich erschossen worden. Die anderen angeklagten Offiziere sind zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt worden. Insgesamt wurde gegen fünf Offiziere, zwei Sergeanten und drei Ärzte verhandelt.

Über den Verlauf der Revolte wird noch bekannt: Mit ihren geringen, 700 Mann zählenden Streitkräften, die nur über wenige Maschinengewehre und Kanonen verfügten, zogen die Aufständischen auf Lastautomobilen zur Eroberung der Stadt Huesca aus. Der Militärgouverneur von Huesca, der in einem Automobil entgegenfuhr, um ihnen gut zuzusprechen, wurde mit einem Hagel von Gewehrschüssen empfangen. Er erlitt dabei eine leichte Verletzung am Arm. Seine Ordnung wurde gestört. Im Tale von Aherbe stießen die Aufständischen mit mehreren Regimentern der Regierungstruppen zusammen. Wieder wurden sie zur Übergabe aufgefordert. Unter Vorantritt ihrer Offiziere gingen sie ohne weiteres zum Angriff über.

„Schicht nicht! Wir sind alle Brüder! Es lebe die Republik!“

riefen die Offiziere den Regierungstruppen zu. Zur Exekution hatte man eine Abteilung eines Infanterie-Regiments von Saragossa beklümmert, dessen Regierungstreue eine Zeitlang zweifelhaft war.

Die beiden Verurteilten erlitten mutig den Tod. Sie umarmten sich beide noch einmal und stellten sich dann unter dem Ruf „Es lebe Spanien!“ vor die Mündung der Gewehre.

Der eine von ihnen brach im Feuer zusammen, während der andere nur schwer verwundet wurde. Er mußte durch den kommandierenden Offizier den Gnadenstuhls erhalten. Was mit den gefangenen aufständischen Soldaten geschehen soll, hat die Regierung noch nicht entschieden. Der von den Aufständischen zum Aufhaken von Jaca erhobene Postkoffer Pio Diez soll von der Polizei erschossen worden sein.

An sich hätten noch mehrere andere Offiziere erschossen werden müssen, aber trotz allem wollte man möglichst Milde zeigen. Die übrigen Offiziere wurden zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt. Aus Saragosa war ein Professor der Industriehochschule mit sämtlichen Schülern seiner Klasse nach Jaca gefahren, wo sie mit Waffen und auch zum Teil mit Uniformstücken ausgerüstet wurden und kämpfend an dem Aufstand teilgenommen haben.



Das Bureau zur Vervollkommnung der Verwaltung arbeitet zusammen mit der bei dem Präses des Ministerrats bestehenden Kommission zur Vervollkommnung der öffentlichen Verwaltung und erledigt Fragen bezügl. der Vervollkommnung der öffentlichen Verwaltung, der Dezentralisierung der Verwaltung, der Arbeitsmethoden in den Ämtern, der Organisation des Tätigkeitsbereichs der Ämter und Behörden, sowie des Bildungssystems des Beamtenpersonals.

Marshall Pilsudski

auf der Durchfahrt durch Wien.

Wien, 17. Dezember. (P.M.) Gestern abend um 11.30 Uhr traf Marshall Pilsudski in Wien ein. Auf dem Nordbahnhof waren erschienen der Gesandte Fader, der Generalkonsul Morawski sowie der Legationsrat Korzak. Im Auftrage der Gesandtschaft war Legationsrat Jelenki dem Marshall bis Badenbrunn entgegengefahren. Die Ankunft des Marshalls auf dem Nordbahnhof erfolgte ohne eine offizielle Begrüßung. Während seines Aufenthaltes in Wien verließ Marshall Pilsudski den Wagon nicht.

Fatum.

Das nationaldemokratische „Słowo Pomorskie“ vom 11. d. M. stellt nachsichende Betrachtungen an, die das Blatt der Wochenschrift „Pisak“ (Nr. 48) entnommen hat:

Jrgend ein Fatum scheint auf den Personen zu lasten, die nach Pressemeldungen in irgend einer Weise mit der denkwürdigen Tatsache des am 7. August 1927 erfolgten Verschwindens des Generals Zagórski im Zusammenhang stehen. Im Laufe von drei Jahren, die seit dieser Zeit vergangen sind, sind fünf von jenen Personen diesem Fatum erlegen:

1. Der Gendarm Korzma, den die Zeitungen in einem gewissen Zusammenhang mit der erwähnten Tatsache nannten, wurde in der Nacht des 4. Dezember 1928 im Garten des Belvedere durch einen bis jetzt nicht ermittelten Täter erschossen.
2. Der Chauffeur von der Militär-Autokolonne, der den General Zagórski am 7. August 1927 fuhr, fand zwei Jahre später bei einem zufälligen Autounfall auf der Chaussee Spala-Warschau den Tod.
3. Der Militärsoldat der sogenannten revolutionären Fraktion der P.P.S. Sieczko, den die Blätter im Zusammenhang mit dem Verschwinden des Generals Zagórski nannten, wurde in einem Restaurant bei einer Schlägerei durch seine Kollegen aus der Wojewia ermordet.
4. Der Leutnant Wladyslaw Rowalewski, der seinerzeit Präses des Warschauer „Strzelec“ war, und in dessen Wohnung an der ul. Królewska, Blättermeldungen zufolge, General Zagórski sich am 7. August 1927 eine Zeitlang aufhalten hatte, war nach dem Austritt aus dem Heer Inhaber einer gutgehenden Druckerlei an der ul. Długa in Warschau. Nach der Ausschreibung der diesjährigen Wahlen wurde er in seiner Hoffung, von dem Regierungsklub Bestellungen auf Drucksachen für die Vornachaktion zu erhalten, getäuscht. Er starb plötzlich an Derzschlag bei einem Pferderennen im September 1930.
5. Leutnant Jacewiliowski wurde persönlich im Zusammenhang mit dem Verschwinden des Generals Zagórski nicht genannt. Aber General Zagórski wurde an dem Tage, an dem er verschwand, in einer Institution gesehen, über die Leutnant Jacewiliowski verfügte. Im Oktober 1930 erlitt Jacewiliowski auf der Fahrt von Warschau nach Graudenz bei einer zufälligen Autofatastrophe den Tod.

Republik Polen.

Neuer rumänischer Gesandter in Warschau.

Aus Bukarest wird gemeldet, daß an Stelle des in den Ruhestand tretenden rumänischen Gesandten in Warschau Gregianu der bisherige Gesandte in Madrid, Anton Bibescu, ernannt werden soll. Gregianu soll noch vor Weihnachten zurücktreten, und der neue Gesandte wird in den ersten Tagen des Januar in Polen eintreffen. In der Warschauer rumänischen Gesandtschaft hat man noch keine Meldung über diese Änderungen erhalten.

Aus anderen Ländern.

Zwölf Nonnen erschossen.

Auf Anordnung der Sowjetbehörden wurde in Moskau ein Kloster geschlossen. Zwölf Nonnen, die nach Wladimir geschickt wurden, wurden in beschleunigtem Verfahren zum Tode verurteilt und erschossen. Auch ein Männer-Kloster wurde in Moskau geschlossen, worauf etliche Mönche verhaftet wurden.

Folgenichwere Eisenbahnkatastrophe an der russischen Grenze.

Wilna, 17. Dezember. (P.M.) Nach einer Meldung aus dem Grenzgebiet hat sich in der Nacht zum 14. d. M. auf der Eisenbahnstrecke Bialystok-Wilna eine furchtbare Eisenbahnkatastrophe ereignet. Am 13. d. M. wurde aus Wilna in der Nacht ein Militärzug nach der polnischen Grenze abgelassen, in dem sich 300 Soldaten befanden. In der Nähe der Station Zacharze stieß der Zug auf ein Hindernis und stürzte von der Böschung in einen tiefen Graben. Etliche Soldaten wurden getötet, viele andere erlitten schwere Verletzungen. Die auf der Unfallstelle eingetroffene Untersuchungskommission fand in den Schienen zwei Eisenstangen, etwas weiter davon entfernt waren die Schienen gelockert. Der Stationsleiter von Zacharze sowie sieben Personen des Zugpersonals wurden verhaftet.

Die neue Geschäftsordnung des Sejm beschlossen.

Akademische Proteste der Opposition gegen die Beschränkung der Parlamentsrechte.

(Von unserem ständigen Warschauer Berichterstatter.)

Warschau, 17. Dezember. Die gestrige Plenarsitzung des Sejm, der man in politischen Kreisen mit begrifflicher Spannung entgegen sah, fand unter starker Beteiligung der Abgeordneten statt. Die Galerien waren schon vor Beginn der Sitzung dicht besetzt, und auch die Presseloge hatte einen starken Besuch. Die Sitzung wurde mit einer kurzen Ansprache des Sejmarschalls eröffnet, in der dieser des Jahrestages des tragischen Todes des ersten Präsidenten der Republik, Gabriel Narutowicz gedachte. Das Haus ehrte das Gedächtnis des Verstorbenen durch Erheben von den Plätzen. Im Anschluß hieran verlas der Marschall ein Schreiben des Präsidenten der Obersten Kontrollkommission, in welchem mitgeteilt wird, daß die Informationen, die in einem Teil der Presse über „Ungeäußertes“ im Sejm-Bureau erschienen waren, nicht von der Obersten Kontrollkommission stammen und daß die Ergebnisse der Ermittlungen erst nach Beendigung der Kontrolle zur öffentlichen Kenntnis gebracht werden würden. Nach Erledigung einer Reihe von formellen Sachen trat das Haus in die Debatte über den Antrag des Regierungsklubs auf

Änderung der Geschäftsordnung

des Sejm ein.

Der Berichterstatter der Kommission Abg. Podolski (SP) gab zuerst einen kritischen Überblick über die Geschäftsordnungen der Parlamente des alten Polen, und charakterisierte hierauf die von der Kommission vorgeschlagenen Änderungen der bisher geltenden Geschäftsordnung des Sejm.

Der Redner teilte die vorgeschlagenen Änderungen in vier Kategorien. Zur ersten rechnet er die, die auf die Erhöhung der Zahl der Unterschriften auf den einzubringenden Anträgen und Interpellationen abzielen. Die zweite Kategorie der Änderungen richtet sich nach Ansicht des Redners gegen die Verschleppung der Beratungen im Plenum und in den Kommissionen. Die dritte Kategorie soll dem Mißbrauch der Sejmtribüne vorbeugen, macht aber tatsächlich, wie der „Robotnik“ hervorhebt, den Sejmarschall zum Zensor der Abgeordnetenreden. Zu der vierten Kategorie der Änderungen zählt der Redner die hinzu, die das Verfahren bei der Auslieferung von Abgeordneten an die Gerichte beschleunigen. In Wirklichkeit bezwecken die Änderungen mit wenigen Ausnahmen, die oppositionelle Minderheiten zu majorisieren und aus dem Regierungsklub den Herrn der Lage im Sejm zu machen.

In der Generaldebatte, zu der die Opposition die intellektuellen Hauptbeiträge lieferte, brachten die einzelnen Oppositionsredner ihre lediglich akademischen Proteste gegen die das parlamentarische Leben lähmenden neuen Bestimmungen der Geschäftsordnung vor. Die Reden kennzeichnete eine gedrückte Stimmung, die ohnmächtige Bitternis kam nur einige Male in stärkeren Akzenten zum Ausdruck.

Im Namen des Nationalen Klubs wandte sich Abg. Winiarski gegen den Beschluß der Geschäftsordnungskommission, in der die Änderungsanträge des Regierungsklubs mit wenigen Ausnahmen bereits angenommen wurden und bemängelt, daß einige Änderungen das Kontrollrecht des Sejm illusorisch machten. An den Regierungsklub gewandt, sagte der Redner: „Man könnte zwar von der Mehrheit verlangen, daß sie die eigene Regierung kontrolliert, doch dazu ist es notwendig, daß sie das Gefühl der Moral und des Anstandes hat. Der Regierung auf die Finger zu legen, das ist Pflicht der oppositionellen Abgeordneten und nicht ein Privileg von Stänkern. (Zuruf aus den Reihen des Regierungsklubs: Und Stänker!) Auf euren Bänken gibt es viel ehemalige Stänker im Sejm. Der Abgeordnete müßte dasselbe Recht der Immunität haben, wie der Botschafter eines fremden Staates, wie ein Richter.“

Sie aber, meine Herren, wollen die rechtliche Stellung der Abgeordneten durch Erleichterungen bei der Erlangung des Mandats, durch Anträge über die Auslieferung von Abgeordneten, ohne die Meinung der Geschäftsordnungskommission zu hören, untergraben. Weiter bezwecken die Anträge des Regierungsklubs die Abschaffung der Verantwortlichkeit der Kammer für ihre Handlungen, die Abwälzung der Verantwortung auf die Person des Sejmarschalls, der, wie ein Beispiel schon bewiesen hat, diese Verantwortung mit dem Staatsoberhaupt teilen kann. Zu dieser Kategorie der Anträge gehört z. B. die Verschärfung der namentlichen Abstimmung.“

Abg. Puzak (P.S.) betont, daß die Sejm-Mehrheit ihren Standpunkt nicht ändern werde, da die Frage der Geschäftsordnung in Regierungskreisen noch vor der Einberufung der Kammer entschieden gewesen sei. Das Projekt der Änderung der Geschäftsordnung sei ein Dieb gegen die Idee des Parlamentarismus als Grundlag. Die Opposition werde daher nicht mitmachen. „Möge“, so schloß der Redner, „die öffentliche Meinung wissen, daß die Mehrheit nicht zu dem Zwecke in den Sejm eingezogen ist, um dessen Funktionen besser zu gestalten, sondern um den Parlamentarismus zu töten.“

Abg. Jahajkiewicz (Ukrainer) gibt der Überzeugung Ausdruck, daß es sich in der neuen Geschäftsordnung um das Übergewicht der exekutiven über die gesetzgebende Gewalt handle. Die Änderung der Geschäftsordnung sei eine neue Etappe im Kampfe gegen die Demokratie überhaupt. „Wie soll“ so fragte Herr Jahajkiewicz, „die Bevölkerung, wie sollen die nationalen Minderheiten ihre Rechte und Beschwerden der Allgemeinheit zur Kenntnis geben? In der Presse herrscht der Kleinstes des Seniors, in den Versammlungen der Denunziation, der jedes Wort verdreht und Glauben findet. Man sagt, daß es sich hier um eine größere Leistungsfähigkeit des Sejm handle; doch die Leistungsfähigkeit ist nicht gleichbedeutend mit einer Kasernen-Disziplin, sondern beruht auf der großzügigen Erfassung der Lebensprobleme. Das jetzige Projekt ist ein der Wortfreiheit angelegter Kampf. Der Ukrainische Klub, der es zu einer verschwindenden Zahl von Mitgliedern gebracht hat, hat keine Möglichkeit, nicht nur Dringlichkeitsanträge, sondern auch einfache Interpellationen einzubringen. Was die Auslieferung von Abgeordneten angeht, so gibt es hier einen Konflikt mit dem Standpunkt der Verfassung. Welche Folgen die Änderung der Geschäftsordnung zeitigen wird, wird die Zukunft lehren.“

Nachdem noch die Abgeordneten Sommerstein vom Jüdischen Klub Jan Pilsudski vom Regierungsklub und Bittner (Christliche Demokratie) gesprochen hatten, polemisierte der Abg. Trampczyński (Nationaler Klub) gegen die in der Debatte zum Ausdruck gebrachte Ansicht, daß die Diskussion nur formelle Bedeutung habe. „Wir wollen“, so meinte der Redner, nicht nur vor der Geschichte feststellen, daß wir gegen gewisse mit der Verfassung unvereinbare Bestimmungen protestiert haben, sondern wir treten auch deswegen auf, weil diese Dinge manchmal den Gegenstand von Erörterungen der Gerichte bilden werden. Pathetisch rief Herr Trampczyński: „Energisch protestieren wir gegen die Änderung der Geschäftsordnung und haben die Hoffnung, daß die jetzige Mehrheit nicht lange dauern wird. (Seitens der Opposition auf den Bänken des Regierungsklubs: Amen.)“

In der Abstimmung wurden die Änderungsanträge der Abgeordneten der Opposition abgelehnt, und die neue Geschäftsordnung in der Fassung des Kommissionsbeschlusses angenommen.

Der Marschall erklärte im Zusammenhang damit, daß von diesem Augenblick an die neue Geschäftsordnung verpflichtend sei, daß er jedoch die schon früher eingebrachten Anträge auf Grund der alten Geschäftsordnung behandeln werde. Damit wurde die Vormittagssitzung geschlossen. Nachmittags 5 1/2 Uhr wurde die Sitzung fortgesetzt. Vor dem Eintritt in die Debatte über den zweiten Punkt der Tagesordnung hielt Finanzminister Matuzewski eine längere Programmrede, auf die wir noch zurückkommen werden. In der Nachmittagsitzung gelangten auch die Dringlichkeitsanträge der Opposition über Brest zur Verlesung.

Klavel reformiert.

Neues Organisationsstatut des Ministerpräsidiums.

Warschau, 16. Dezember. In der letzten Sitzung des Ministerrats wurde ein neues Organisationsstatut für das Präsidium des Ministerrats beschlossen. Dieses setzt sich zusammen aus dem Präsidialbureau des Präses des Ministerrats, dem juristischen Bureau, dem Wirtschaftsbureau und dem Bureau der Vervollkommnung der Verwaltung.

Das Präsidialbureau bereitet das politische Material für den Präses des Ministerrats vor, bearbeitet es und erledigt Fragen politischen Charakters ferner Anträge, Rechnungs- und Kostenfragen des Präsidiums des Ministerrats und übt die Aufsicht und Kontrolle über die Wirtschaft der Ämter und Institutionen aus, die dem Präses des Ministerrats unterstehen.

Das juristische Bureau bearbeitet Gesetzentwürfe und Projekte von Verordnungen im Auftrage des Ministerrats und bereitet Gesetzentwürfe und Projekte von Verordnungen vor die nicht in den Amtsberreich der einzelnen Minister gehören. Das Bureau beauftragt auch Gesetzentwürfe und Projekte von Verordnungen, die dem Ministerrat vorgelegt werden, in rechtlicher Hinsicht. Endlich gibt das juristische Bureau Rechtsgutachten im Auftrage des Präses des Ministerrats ab.

Das Wirtschaftsbureau vereinheitlicht im Auftrage des Ministerpräsidenten die von den einzelnen Ministerien zur Entscheldung des Ministerrats eingehenden Fragen wirtschaftlichen Charakters mit den allgemeinen Grundsätzen der Wirtschaftspolitik der Regierung, bearbeitet Anträge für den Ministerrat und das Wirtschaftskomitee in Fragen wirtschaftlichen Charakters, die eine Initiative des Ministerpräsidenten erfordern. Dieses Bureau setzt sich zusammen aus Referaten: 1. für Industrie, Handel und Handwerk, 2. für die Landwirtschaft, das Forstwesen und die mit diesen Gebieten des Wirtschaftslebens verknüpfte Fabrikation, 3. für das Finanzwesen, 4. für den Verkehr, Post und Telegraphen, sowie für öffentliche Arbeiten, 5. für Arbeit und öffentliche Fürsorge, 6. für die direkte Wirtschaftstätigkeit der Regierung und der Selbstverwaltung, 7. für allgemeine Fragen.

Bommerellen.

375jähriges Bestehen der evangelischen Kirchengemeinde in Konig.

Am Sonntag, 14. d. M., feierte die evangelische Gemeinde in Konig das Fest ihres 375jährigen Bestehens.

Die Feier wurde vom Posaunenchor unter Leitung des Dirigenten Krause mit einer Motette von Grieg eingeleitet.

Mittags fand dann im Hotel Engel ein Festessen statt, und nachmittags um 4 Uhr im Diakonissenhause eine Sitzung des Jungfrauenvereins.

17. Dezember.

Graudenz (Grudziadz).

Verzögerungstrafen nur 1 1/2 Prozent monatlich.

Der Starost des Landkreises Graudenz gibt folgende vom Finanzminister am 20. 11. 1930 erlassene Verordnung auf Grund des Artikels 4 des Gesetzes vom 31. 7. 1924 (Dz. U. Nr. 78, Pos. 721) bekannt:

Ans Anloß der Wiederkehr des Todestages des so tragische Weise aus dem Leben geschiedenen ersten Präsidenten der Republik Polen, Gabriel Narutowicz,

Standesamtliche Nachrichten. In der Woche vom 9. bis zum 13. Dezember d. J. gelangten auf dem hiesigen Standesamt zur Anmeldung: 19 eheliche Geburten (10 Knaben, 9 Mädchen), sowie fünf uneheliche Geburten (4 Knaben, ein Mädchen), ferner drei Eheschließungen und 10 Todesfälle.

Essentielle Ausschreibung. Die Militärabteilungen der Garnison Graudenz wollen im Submissionswege die Lieferung von 1000 Kilogramm Fleisch und 200 Kilogramm Speck täglich für die Zeit vom 1. Januar 1931 bis 1. April 1931 vergeben.

Die Grippe herrscht gegenwärtig mit einer erheblichen Anzahl von Fällen auch in unserer Stadt. Die Krankheit nimmt glücklicherweise in diesem Jahre fast durchweg einen guten Verlauf, so daß Todesfälle bisher nicht zu verzeichnen sind.

Wer ist der Eigentümer? Gefunden und auf dem Polizeiposten in der Schwärzstraße (Sobieskiego) abgegeben wurde eine Damenuhr. Die Eigentümerin kann daselbst die Uhr entgegennehmen.

Der Polizeibericht von Dienstag früh gab einen Dieb, zwei Bettler einen Betrunknen und zwei Frauenpersonen, diese wegen Sittenpolizeiverstöße, als festgenommen an. Ferner war der Diebstahl von 25 Kilogramm Zucker, der Eigentum von Antonina Zakrzewska aus Gr. Komorost war, vom Hofe eines Restaurants in der Unterthornerstraße (Toruńska) verzeichnet.

Vereine, Veranstaltungen etc.

Wirtschaftsverband händ. Berufe. Donnerstag Sprechst. 5-7 1/2, 11 1/2-13 1/2. Gold. Löwe.

Thorn (Toruń).

Eine Trauermesse für den ermordeten ersten Staatspräsidenten Polens, Gabriel Narutowicz, fand Dienstag vormittag auf Initiative der städtischen Behörden in der St. Jakobskirche statt.

Die nächste Stadtverordnetenversammlung findet am Montag, dem 22. Dezember d. J., nachmittags 6 Uhr statt. Die Verwaltungs- und Finanzausschüsse treten bereits am Freitag, dem 19. Dezember, um dieselbe Zeit zu einer Sitzung zusammen.

Jagdergebnis. Bei der am Montag in den städtischen Wäldern abgehaltenen Treibjagd, an der Mitglieder des Magistrats, des Stadtverordnetenkollegiums und geladene Gäste teilnahmen, wurden insgesamt 39 Gänse, 2 Kaninchen und 4 Füchse zur Strecke gebracht.

Schon wieder eine nächtliche Heldentat. Nachdem erst kürzlich das am Schaume Altstädtischer Markt-Seglerstraße (Stary Rynek-Seglarzka) angebrachte Thermometer eines hiesigen optischen Geschäfts in den Nachtstunden von einem unbekanntem Täter zerschlagen wurde, wurde in der Nacht zum Dienstag das große, der Optikhandlung Gustav Meyer, Seglerstraße, gehörende Thermometer, das seit 70 Jahren - seit der Gründung der Firma - den Vorübergehenden die Temperaturen anzeigte, von einem Helden der Nacht zerschlagen.

Eisreiben auf der Weichsel. Der anhaltende Frost führte bereits vor einigen Tagen zu Grundeisbildung auf der Weichsel. Dienstag früh, nach frohstrenger Nacht, war der Strom in ganzer Breite mit Eis und Eisschollen bedeckt. Die am Ufer liegenden Dampfer, Rähne und Prähme haben den schützenden Winterhafen bereits aufgesucht, nur die Dampferfähre hält den Verkehr noch aufrecht.

Advertisement for H. Makowski wine. 'Höchste Auszeichnung auf der P. W. K. 1929. Trinket ausgezeichnete inländische Weine der größten hiesigen Weinkellerei H. Makowski in Kruszwica. Große goldene Staats-Medaille!' Includes an image of a wine bottle.

Dienstag früh um 17 Zentimeter auf 1,78 Meter über Normal.

Raubüberfall? Wie uns von einem Anwohner der Culmer Chaussee (Szoja Chelminzka) gemeldet wird, soll um Mitternacht zum Dienstag dortselbst in der Nähe des Hauses Nr. 95 ein junger Mann namens Nagorzyci überfallen worden sein. Es handelt sich anscheinend um einen Raubüberfall, da N. einen größeren Geldbetrag bei sich gehabt haben soll.

Der Polizeibericht vom Montag meldet vier kleinere Diebstähle sowie einen Verstoß gegen die Verkehrsregeln.

Aus dem Landkreise Thorn, 16. Dezember. Unbekannte Einbrecher zerschlugen in einer der letzten Nächte das Stollschloß bei Wladyslaw Kolodziej in Brzezec und verschwanden mit sechs Gänsen und zwölf Hühnern im Werte von 120 Zloty. Vermutlich derselbe Täter stahl in der gleichen Nacht auf dieselbe Art und Weise sieben Hühner im Werte von 28 Zloty zum Schaden von Gabriel Girdzki ebendort.

Culm (Chelmo), 16. Dezember. Nach Zertrümmern eines kleinen Schaufastens vor dem Taden des Uhrmachermeisters Rozimierz Ludwik stahlen in der Sonntagnacht gegen 2 Uhr unbekannte Täter Schmuckgegenstände im Werte von etwa 800 Zloty. Ein Raubüberfall wurde Freitag gegen 10 Uhr abends durch zwei unbekanntene Personen in der Wohnung des greifen Ehepaares Lawczanski in Wlo. Czyste hiesigen Kreises ausgeführt.

Anzeigen-Aufnahme für Graudenz: Arnold Kriedte, Buchhandlung, ul. Mickiewicza 3

Graudenz.

Sachmännliche Beratung - Kostenschätzungen usw. unverbindlich.

Holz-Auktion am Montag, dem 22. Dezember, um 9 1/2 Uhr, im Rathaus zu Gruta. Es gelangen zum Verkauf: Buchen, Birkenlöben und Anüppel, Strauchhölzer sowie Birkenholz und Weichselrangen (Abuhr sehr günstig). Drie, den 9. Dezember 1930. Die Entsverwaltung.

Das schönste Weihnachtsgeschenk ein Jähne-Piano. Überraschende Tonfülle - edles Material. Goldene Medaillen - Grand Prix. W. Jähne Piano-Fabrik. Bydgoszcz, Gdanska 149. Tel. 2225. Grudziadz, Toruńska 17-19. Filialen: Poznań, Gwarna 10. Günstige Zahlungsbedingungen.

Modellschlitten eigener Herstellung offeriert billig 13198. L. Stasiewski, Groblowa 19. Zum Weihnachtsfest erhalten wir leb. Karpfen. Vorausbezahlung hierauf wird. erb. H. A. Gabel Söhne, Grudziadz. 13185

Auf alle Schuhwaren gebe ich bis 30% Rabatt zu. Auf Winterware 10% extra. A. TAUERT, GRUDZIADZ UL. TORUŃSKA 8 13087

Elegante Briefpapiere u. Briefkarten in Kassetten und modernen Blockpackungen in reicher und preiswerter Auswahl. Beachten Sie meine Schaufenster! Arnold Kriedte, Grudziadz Mickiewicza 3. - Telefon 65. 13202

Paßbilder in 1/2 Stunde lieferbar nur bei Hans Dessonneck, Photograph Joz. Wybickiego 9.

Guterhalt. Klavier preisw. zu verk. 13203. Nowoczi, Forteczna 1. Am Mittelpunkt der Stadt suchen wir für Bürozwede ein im Erdgeschoss gelegenes unmöbliertes groß. Zimmer. Angeb. an uneren Borstehend. Arnold Kriedte, Mickiewicza 3, erbeten.

Drahtseile, Hanfseile für alle Zwecke lieferbar. B. Muszyński, Seilfabrik, Lubawa.

Deutsche Bühne, Grudziadz. 13187

Dauerwellen moder. Damenhaarschn. Ondulation Kop- u. Gesichtsm. Kosmetische Maniküre Damen- u. Herrenfr. A. Orlikowski, Gdanska 3. am Fischmarkt. 12486

Das Beste zum Feste - ein Buch! Verlangen Sie meinen Weihnachts-Katalog. „Das Buch des Jahres 1931“ zusammenstellt u. mit kurzen Inhaltsangaben versehen von Dr. Horst Kriedte. Besondere Abteilung der ca. 300 verschiedenen vorrätigen Bücher. „Das wertvolle billige Buch“ Sämtliche Bücher in Zlotypreisen angeben. Beachten Sie meine Schaufenster und lassen Sie sich die Sie interessierenden Bücher unverbindlich vorlegen. Auswärtige Bestellungen werden am Tage des Einganges versandt. Arnold Kriedte, Graudenz Mickiewicza 3 13204 Telefon 85

Zu einer Besprechung zwecks Gründung eines Vereins werden alle ehem. Schüler und -innen des St. Privat-Gymnasiums zu Grudziadz am 2. Weihnachtstertag um 8 Uhr nachmitt. ins St. Gemeindehaus eingeladen. Der Auszuf. Der Frauenhilfsverein Gruppe veranstaltet am Sonnabend, d. 27. Dezember, im „Roten Adler“, Draga, ein Wohltätigkeitsfest in Form einer Weihnachtsfeier. Anfang 4 Uhr mit: Gemeinsame Kaffeetafel Konzert Aufführungen Tanz. Eintritt pro Person 1 Zloty. Familie 3 Zloty. Spenden werden von den Vorstandsdamen dankend entgegengenommen. Der Vorstand. 12887

nung. Sie verlangten von den 70jährigen Zeuten die Herausgabe des Vermögens in Höhe von 5000 Zlot. Als ihnen dies verweigert wurde, schlugen sie den alten Mann bis zur Bewusstlosigkeit. Der Ehefrau war es inzwischen gelungen, aus der Wohnung zu flüchten und die Nachbarn zu alarmieren. Als die barbarischen Banditen dies bemerkten, ergriffen sie schleunigst die Flucht, ohne irgend etwas mitzunehmen. Die Polizei hat sofort eine energische Untersuchung eingeleitet.

p Wandsburg (Biechork), 16. Dezember. Auf dem letzten Wochenmarkte kostete Butter 1,80—2,00, Eier 3,00, Weikohl 0,15—0,20, Zwiebeln 0,20—0,25, Apfel 0,35 bis 0,50, Radoh 1,10—1,40. — Am Sonntag, dem 21. Dezember, wird um 2,30 Uhr nachmittags in Slowo (Schule) die dortige Gemeindefest, in zwei Jagdbezirke geteilt, verpaßt. Es werden auch auswärtige Jagdliebhaber zugelassen. Überfallen wurde kürzlich ein Einwohner des Pächers Pelsan aus Ubar Zabarko von einem Mann namens Winter aus Kunowo. Auf

die Hilferufe des Überfallenen hin, ritten mehrere Passanten herbei, verprügelten den Banditen und führten ihn zur Polizei.

p. Neustadt (Weisherowo), 15. Dezember. Feuer. Am Sonnabend abend wurde die Freiwillige Feuerwehr alarmiert. Es war ein Balkenbrand am überheizten Ofen in dem Finanzamt (früher Bank Polki) entstanden. Auch der Fußboden hatte Feuer gefangen. Das Feuer konnte jedoch schnell gelöscht werden.

† Włocławek (Pulawa), 16. Dezember. Zwei Brände hintereinander verjagten Sonnabend nacht die Bewohner des Gutes Monowo hiesigen Kreises. Besitzer Wolesław Dłuski, in große Aufregung. Gegen 1 Uhr ging ein Stall in Flammen auf, dem gegen 3 Uhr ein zweiter Stall und ein Arbeiterwohnhaus folgten. Dieses war von fünf Familien bewohnt denen zum Teil die Einrichtung sowie sieben Schweine mitverbrannt. Die Brandursache konnte noch nicht ermittelt werden.

Salpeterprozeß ohne Ende.

Der Staatsanwalt erkrankt. — Erneute Vertagung. Das bedeutungsvolle Gutachten des landwirtschaftlichen Sachverständigen.

Culmsee, 16. Dezember.

Entgegen den Erwartungen von Gericht und Publikum konnte der große Prozeß wegen der Salpeterfälschungen auch am hiesigen Dienstag noch nicht zu Ende geführt werden. Der Staatsanwalt Wilniewski erkrankte nämlich und sah sich gezwungen, um 12 Uhr mittags seinen Posten an den aus Thorn telephonisch herbeigerufenen Staatsanwalt Dienkowski zu übergeben. Naturgemäß war es diesem nicht möglich, sich in wenigen Stunden in das Material einzuarbeiten, und als gegen Abend mit den Pleidoyers begonnen werden sollte, stellte der Staatsanwalt den Antrag auf Vertagung. Das Gericht schloß sich den Vorstellungen des Staatsanwalts an und vertagte die Verhandlung auf Mittwoch, den 17., nachmittags 5 Uhr. Die Pleidoyers und die Urteilsverkündigungen finden jedoch nicht mehr in Culmsee, sondern im Thorn'ser Bezirksgericht statt.

Im Laufe des Dienstag wurden weiterhin Zeugen vernommen, so u. a. der Beamte der Zuckerfabrik Sadländer, der u. a. auslegte, er habe Herrn Busch mitgeteilt, daß sich im Salpeterlager Sand befände, worauf dieser erstarrt war und es nicht habe glauben wollen. Er sagte dem Zeugen zu sich zu überzeugen und eine Untersuchung einzuleiten. Am Tage darauf habe Herr Busch ihm mitgeteilt, daß er sich das Salpeterlager angesehen habe und der Ansicht sei, daß da nichts herausgetragen werden könnte. Sachverständiger Dr. Ramonowski: Sie verdächtigen also die Arbeiter, daß sie Salpeter stahlen? — Busch: Ja!

Sodann wird der Landwirt Strobek vernommen, der unperzidiert ausfragt. Er erklärt, nie von Orlewicz unter der Hand Salpeter gekauft zu haben, und den Salpeter, den er seinerzeit abholte, habe er gemäß der von der Fabrik ausgetheilten Karte abgeholt. Er hätte ihn in zwei Partien abgeholt und die zweite Partie ohne Vorlegung der Karte erhalten, das war jedoch die vorgeschriebene Menge.

Der Polizeikommandant Gluchowski hat seinerzeit die Untersuchung gegen Orlewicz, Dr. Lange und Direktor Busch auf Befehl des Staatsanwalts durchgeführt. Der Zeuge gibt an, daß Strobek ihm gesagt habe, er hätte von Orlewicz auch ohne Karte Salpeter erhalten. Es kommt nun zu einer Gegenüberstellung der beiden Zeugen. Strobek meint, daß dies nicht stimme, er hätte vielleicht so ausgefragt, weil er keinen klaren Kopf damals hatte. Der Polizeikommandant bleibt jedoch bei seiner Behauptung, und Strobek erklärt, er habe auch befürchtet, daß man ihn verhaften werde. Rechtsanwalt Pryzicki wirft ein: „Vielleicht hat man ihn verächtlicher“. Dagegen wehrt sich der Polizeibeamte ganz energisch und bleibt bei seiner Behauptung, während auch Strobek bei der seinen bleibt. Der Zeuge Gluchowski erklärt weiter, daß Dr. Lange dem

Chauffeur nach seiner Verhaftung noch eine Karte zugesteckt habe, die die Polizei aber beschlagnahmte und die sich bei den Akten befindet. Auf der Karte hätte Dr. Lange Anweisung gegeben, keine Arbeitslosen weiter zu beschäftigen und der Zeuge nimmt an, daß Dr. Lange damit habe es zu Unruhen kommen lassen wollen. Dr. Lange erklärt hierzu, daß der Magistrat sich mit den Arbeitslosen keinen Rat geben konnte und deshalb der Fabrik empfahl, bei Bedarf Arbeitslose von der Straße sofort anzustellen. Die Arbeitslosen drangen nun jeden Morgen auf das Fabrikgelände ein und die Polizei hatte Mühe, sie zu entfernen. Dabei sind oftmals Diebstähle von Messingteilen usw. vorgekommen und Dr. Lange wollte nicht die Verantwortung dafür übernehmen, daß während seiner Abwesenheit es zu Tumulten hätte kommen können. Wenn die Arbeitslosen gewußt hätten, daß keine Leute mehr angestellt würden, wären sie auch nicht zur Fabrik gekommen.

Nach einer Pause gibt Rechtsanwalt Pryzicki eine Erklärung ab, wonach es ihm fernlag, den Kommandanten Gluchowski, der sich durch seinen Einwurf beleidigt gefühlt habe, persönlich zu treffen. Was jedoch die Behauptung anbetreffe, daß die Polizei manchmal Leute einschüchtere, so halte er diese Behauptung aufrecht.

Der tüchtigste Direktor.

Es kommt nun zur Vernehmung des Polizeikommissars Rejnowski, der u. a. auf eine Frage Dr. Langes zugibt, daß es möglich sei, daß er Dr. Lange eine Erlaubnis gegeben habe, noch einige Anweisungen für seinen Fabrikbetrieb auf die bemerkte Karte zu schreiben. Auch saate er aus, daß Dr. Lange nicht von einer Kautions für Orlewicz, sondern einer Garantie für eventuelle Schadenersatzansprüche gesprochen habe. Ebenso muß der Zeuge zugeben, daß der Magistrat und die Polizei sowie die Fabrik die oben beschriebenen Unannehmlichkeiten mit den Arbeitslosen hatten.

Kunrehr wird Rittergutsbesitzer Reidt vernommen, der im Vorstand der Zuckerfabrik ist. Rechtsanwalt Volt: Wann haben Sie, Herr Zeuge, von Dr. Lange das erste Mal von den Salpeterfälschungen gehört? Zeuge: Ende April, Anfang Mai. — Rechtsanwalt Volt: Auf welchen Antrag hat man eingeführt, daß die Landwirte für 100 Zentner gelieferte Rüben einen Zentner Chilesalpeter umsonst bekamen? Zeuge: Auf Antrag Dr. Langes. — Rechtsanwalt Volt: Hatte Lange dadurch einen Schaden? Zeuge: Etwas wohl. — Rechtsanwalt Volt: Wissen Sie etwas davon, daß die Fabrik einmal in Danzig Chilesalpeter kaufen konnte, der infolge eines Brandes billig abgegeben werden konnte und weiße Farbe hatte? Zeuge: Jawohl, die Fabrik konnte

Bei fahler, graugelber Hautfärbung, Mattigkeit der Augen, höchstem Befinden, trauriger Gemüthsstimmung, sämlicher Träumen ist es ratsam, einige Tage hindurch früh nüchtern ein Glas natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser zu trinken. In Apoth. u. Drogerien. (11735)

diesen Salpeter sehr billig erwerben. Dr. Lange hat aber eine Analyse machen lassen, worauf sich herausstellte, daß der Salpeter minderwertig sei. Dr. Lange rief deshalb von dem Kauf ab und wir schlossen uns seiner Ansicht an. — Rechtsanwalt Volt: Konnte die Fabrik auf diese Weise, wenn sie den Salpeter gekauft hätte, viel verdienen? Zeuge: Nicht nur die Fabrik, sondern auch Dr. Lange. Dr. Lange hat aber nie die Landwirte schädigen wollen, er hat immer in ihrem Interesse gehandelt, wofür ich einige Beweise angeben möchte.

So ist ja auf Antrag Dr. Langes beschlossen worden, den Landwirten zinslose Darlehen zu geben. — Staatsanwalt: Ist sein Vorgehen nicht durch das Verhalten der Konkurrenz bedingt gewesen? — Zeuge: Meines Wissens macht das keine einzige Zuckerfabrik. Auch der Umbau der Fabrik lag im Interesse der Landwirte. Es wurde dadurch eine schnellere Verarbeitung der Rüben gewährleistet. — Rechtsanwalt Volt: Hat Dr. Lange durch den Umbau nicht an Forderungen verloren? Zeuge: Gewiß, der Umbau kostete etwa 3 Millionen. Diese Summe, die sonst auf den Rübenpreis verteilt worden wäre, wäre ja bei der Berechnung der Forderungen einbezogen gewesen. — Volt: Aber durch den Umbau haben sich die Mehreinnahmen Dr. Langes vergrößert? — Zeuge: Nicht sofort. Erst im Laufe sehr vieler Jahre hätte er die Forderungen der in dem Bau investierten Summe herausbekommen können. — Rechtsanwalt Volt: Wieviel Forderungen hat Dr. Lange bekommen? — Zeuge: 2 1/2 Prozent und Dr. Lange bekommt 1 Prozent. — Rechtsanwalt Volt: Wenn Dr. Lange mit einer Gehaltssteigerung an Sie herangetreten wäre, hätte der Vorstand diese bewilligt? — Zeuge: Ich für meine Person kann sagen, unbedingt, und alle anderen Herren gewiß auch. Dr. Lange ist m. E. nach der tüchtigste Zuckerfabrik-Direktor, den wir in Polen haben.

Rittergutsbesitzer v. Garsinski, der frühere Landrat des Kreises Granden, gehört dem Aufsichtsrat der Zuckerfabrik an und wird befragt, weshalb man den Umbau der Danziger Werft übertragen habe. Der Zeuge kann sich darauf entsinnen, daß der alte Ruf der Werft und die Garantien, die diese übernommen haben, dabei ausschlaggebend waren. Der Zeuge Schramm wird hier noch einmal zur Rede gestellt und gibt zu, daß der erste Kostenschlag der polnischen Firma für Kessel mit 18 Atm. Druck und 26 Zentner Lantete, während der zweite Kostenschlag zwar für Kessel mit 26 Atm. Druck, jedoch ohne Ökonomiker war. Dr. Lange gibt hierzu noch eine Erklärung ab. Der Auftrag an die Danziger Werft sei hauptsächlich deshalb erfolgt, weil die polnische Firma nicht allen bei der Ausschreibung festgesetzten Punkten genügt habe.

Die Sachverständigen sagen aus.

Der Bücherrvisor Firchan wird gefragt, ob Dr. Lange, wenn er die Bücher sah, ohne weiteres feststellen konnte, welches Salpeterpulver vorhanden war. — Firchan: Solche Bücher gab es nicht. Volt: Herr Sachverständiger Dr. Ramonowski, glauben Sie, daß Dr. Lange nur im Interesse der Landwirte den Umbau vorgenommen hat? — Dr. R.: Dieser Umbau kann mehrere Gründe gehabt haben. Einerseits den gesamten Zuckereport zu heben, ferner verlangte ihn wohl die rationelle Wirtschaft und m. E. dürfte den Umbau jeder gute Wirt vorgenommen haben. Selbstverständlich wird Dr. Lange den Umbau auch deshalb zur Durchführung gebracht haben, um seinen Vorgesezten zu zeigen, daß er ein guter und das Wohl des Unternehmens bedachter Beamter ist. Auf diesem Umweg natürlich ist es möglich, daß Dr. Lange gewissermaßen im eigenen Interesse gehandelt hat, aber ein solcher Ehrgeiz liegt letzten Endes in jedem Menschen.

Anzeigen-Aufnahme für Thorn:
Justus Wallis, Schreibwarenhaus ul. Szeroka 34.

Thorn.

Sachmännliche Beratung - Kostenschläge usw.
unverbindlich.

Heute mittags 12 Uhr nahm Gott der Herr nach kurzem Krankenlager unsere liebe gute Mutter, Schwiegermutter und Urgroßmutter

Maria Lau

geb. Leichnis
im gelebten Alter von 89 Jahren zu sich in die Ewigkeit.

Im Namen der trauernden Sinesrliebenden

August Lau und Frau
Emma geb. Dembski.

Ruda, den 15. Dezember 1930.
Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19. d. Mts., um 3 Uhr nachm. vom Trauerhause aus statt.

Wie bringt man es fertig die Jugend im Hause zu halten?



Kauft eins meiner ausgezeichneten Pianos.

Piano-Fabrik
B. Sommersfeld, Bydgoszcz

Sniadeckich 56. Gdańska 19.
Filiale Grudziadz, Groblowa 4.

Größte und leistungsfähigste Pianofabrik des Landes.
Billige Preise. Günstige Zahlungsbedingungen.

Zum Weihnachtsfest

empfiehlt

Torten, Kuchen, Baumkuchen und Marzipan

in bekannter Qualität.

Rechtzeitige Bestellung erbeten.

Konditorei Dorsch

Staromiejski Rynek.

Lampenschirme und Gelelle jeder Art werden angefertigt.
Szeroka 18, Hol. 3 Tr.

„Montblanc“ Goldfüllhalter

Der Qualitäts-Füllhalter mit 14-Kar. Goldfeder in allen Spitzenbreiten zu haben bei

Justus Wallis,
Papierhandlung, Bürobedarf, Toruń.
Reparaturen sämtlicher Goldfüllhalter-Systeme werden schnellstens ausgetauscht.

Justus Wallis

Bürobedarf - Papierhandlung
Toruń.
gegründet 1853.

Der Ausstoß von
Galvatorbräu
ist begonnen.

Die Original-„Galvator“-Bier-95 zt. Rechtzeitige Bestellung erbeten.

T. Chmurzyński

Prosta 15/17, Toruń, Telefon 125.

Kaufen Sie jetzt!!

ehe die Auflage wieder vergriffen ist, den

Deutschen Heimatboten

Kalender für 1931
herausgegeben von der Deutschen Bereinigung im Seim und Senat!
Preis 3 Zloty 2.10
Verlang nach außerhalb gegen Vorkaufsendung von 3 Zloty 2.60.

Justus Wallis, Toruń,
Papierhandlung.

Aufpolstern und Neuanfertigen

von Sofas, Matratzen, Chaises longues u. Sesseln jeder Art. Anbringen v. Gardinen u. Rouleaux, Jalousien reparieren. Billigste Preise.

W. Stettiner, Toruń, Matejarskiy 7.

Für die kommenden Feiertage

empfiehlt

Marzipan u. Christbaumschmuck

Schokoladen
Pralinen - Bonbons
Itets frisch in guter Qualität

Ludwik König

Toruń,
Tel. 443 Staromynek 27, Tel. 443
Schokoladen abrit: ul. Targowa 3.

Dr. Lange konnte keine Verfehlungen ahnen

Welter sagt der Sachverständige über seine Untersuchungen der Salpeterproben aus: Er hält es für ausgeschlossen, dass irgendwelche Manfos entstehen konnten und gibt auf eine Frage des Vorsitzenden zu, dass Dr. Lange als Chemiker nie an ein Manfo durch chemische Veränderung der Substanz denken konnte.

Rechtsanwalt Volt: Ich möchte dem Herrn Sachverständigen besonders für sein ausgezeichnetes Gutachten danken!

Damit war die Beweisaufnahme abgeschlossen. Die Plaidoyers konnten aus den oben angeführten Gründen nicht mehr begonnen werden.

Feuersbrunst auf hoher See.

Miami (Florida), 15. Dezember. Eine schwere Schiffskatastrophe ereignete sich am Sonntag auf hoher See 20 Meilen südlich von Miami. Drei Personen sind ertrunken und sieben Personen werden noch vermisst.

mehl 70%. — 3l. Weizenkleie 12,50—15,00 3l., Roggenkleie 11,00—12,00 3l. Engrospreise stante Wagon der Aufgabestation Tendency: ruhig.

Ämtliche Notierungen der Wiener Getreidebörse vom 16. Dezember. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Floth 1re Station Wien.

Table with columns for grain types and prices. Includes items like Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, and various flour types.

Gesamtstendenz: schwächer. Wegen größeren Angebots und verringertem Abnahmewilligen Umätze zu verändernden Bedingungen: 22,5 Tonnen Hafer und 30 Tonnen Weizen.

Marktbericht für Sämereien der Firma B. Hozanowski-Thorn, vom 15. Dezember. In den letzten Tagen wurde notiert: 3lotn per 100 Kilogramm iso Veredelation:

Berliner Produktentbericht vom 16. Dezember. Getreide- und Delaaten für 1000 Kg. ab Station in Goldmarkt: Weizen markt, 75-76 Ra., 245,00-247,00, Roggen markt, 70-71 Ra., 156,00-157,50, Brauergerste 202,0-219,00, Futtermittel- und Industrieerzeugnisse 190,00-194,00.

Wirtschaftliche Rundschau.

Bedeutliche Veränderungen der Handelsbilanz.

Zwar aktiv, aber Besserung der Einfuhr von Produktionsmitteln und der Ausfuhr von Landesprodukten.

Den provisorischen Berechnungen des Statistischen Hauptamtes zufolge stellt sich die polnische Außenhandelsbilanz (einschließlich Danzig) im November d. J. wie folgt dar:

Ausgeführt wurden 1786812 To. Ware im Werte von 105877000 Mark eingeführt 801158 To. Ware im Werte von 103846000 Mark. Das Aktivsaldo der Außenhandelsbilanz belief sich im November um 22021000 Mark.

Die wichtigsten Änderungen bei der Einfuhr sind die Verringerung des Imports von Textilrohmaterialien um 10,1 Mill. Mark, Garne und Spinnereien um 2,4 Mill. Mark.

Deutsch-polnischer Holzriegel.

Der Verband der Holzkaufleute und Sägewerksbesitzer des Bromberger Bezirkes teilt mit, daß das deutsch-polnische Holzabkommen nunmehr endgültig abgelaufen ist.

Zucker-Konferenz gescheitert.

Brüssel, 15. Dezember. Die Zuckerkonferenz in Brüssel ist nunmehr endgültig gescheitert. Die Holzdezernenten gaben nach Abreise der deutschen Delegation folgendes Communiqué aus:

Die Deutschen haben Brüssel verlassen, nachdem sie ihr letztes Angebot von 450000 To. im ersten Jahr und 850000 To. in vier weiteren Jahren noch einmal in einem Brief an Chodbourne ausführlich begründet haben.

Der Brief Chodbourne's von gestern abend, in dem er trotz dem Vermittlungsvorschlag des belgischen Senators Godwin, eine Einigung mit Deutschland, das zunächst 800000 To. gefordert hatte, auf der Grundlage von 800000 To. herbeizuführen, wieder auf seine erste Forderung von 900000 To. zurückkam, hat wohl für den Entschluß der Deutschen den Ausschlag gegeben.

Der Kampf um die Zuckerquoten in Brüssel.

Wien, 16. Dezember. (N.M.) Dießige Blätter melden aus Brüssel, daß die Vertreter der europäischen Exportstaaten in der internationalen Zuckerkonferenz 1229000 To. als Zahl des Exports von europäischem Zucker für die nächste Kampagne angenommen haben.

Bank Polji-Dividende voraussichtlich 15 Prozent

Im Vorjahre 20 Prozent.

In unternichteten Kreisen verlautet, daß die diesjährige Dividende der Bank Polji etwa 15 Prozent betragen wird. Die vorjährige Dividende belief sich auf 20 Prozent.

Firmennamen richten.

Zwangsvorsteigerung. Die in Neuenburg gelegenen, im Grundbuch Neuenburg, t. I. l. 87 und t. III l. 98, auf den Namen der Eheleute Wladislaw und Stanislaw Michalski aus Gralowo, Kreis Soltau (Dzialdowo), eingetragenen Grundstücke werden am 27. Februar 1931 um 10 Uhr vormittags im Kreisgericht zu Braunsberg, Zimmer 1, meißelnd versteigert.

Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 17. Dezember auf 5,9244 Floth festgelegt.

Der Floth am 16. Dezember. Danzig: Ueberweisung 57,65 bis 57,77. Berlin: Ueberweisung 46,60-47,11. Brau: Ueberweisung 377. Paris: Ueberweisung 285,50. London: Ueberweisung 49,32. New York: Ueberweisung 11,21/2. Wien: Ueberweisung 79,40-79,68. Zürich: Ueberweisung 57,75.

Mar & Curer Lfr v. 16. Dezember. Umätze, Verkauf — Kauf. Belgien 124,65, 124,96 — 124,34. Beograd — Budapest — Bulgareit — Danzig 173,23, 173,66 — 172,80. Selsingjors — Spanien — Holland 43,32/2, — 43,43 — 43,22. New York 8914, 8934 — 8,894. Oslo — Paris 35,05/2, — 35,14 — 34,97. Prag 26,47, 26,53 — 26,41. Riga — Stockholm — Schweiz 173,03, 173,46 — 172,61. Tallin — Wien — Italien 46,73, 46,85 — 46,61. Freibankelkurs der Reichsmark 212,62.

Ämtliche Devisen-Notierungen der Danziger Börse vom 16. Dezember. In Danziger Gulden wurden notiert Devisen London — Gd. — Br. New York — Gd. — Br. Berlin — Gd. — Br. Warschau 57,65 Gd. — 57,78 Br. Noten: London 25,00/2, Gd. — 25,00/2, Br. Berlin 122,618 Gd. — 122,862 Br. New York — Gd. — Br. Holland — Gd. — Br. Zürich — Gd. — Br. Paris — Gd. — Br. Brüssel — Gd. — Br. Selsingjors — Gd. — Br. Kopenhagen — Gd. — Br. Stockholm — Gd. — Br. Oslo — Gd. — Br. Warschau 57,65 Gd. — 57,77 Br.

Berliner Devisentabelle.

Table with columns for exchange rates. Includes rows for various countries like America, England, Holland, Argentina, Norway, Denmark, Iceland, Sweden, etc.

Zürcher Börse vom 16. Dezember. (Ämtlich.) Warschau 57,75, Paris 20,25/2, London 25,13/2, New York 5,1562/2, Belgien 12,00, Italien 27,00, Spanien 52,10, Amsterdam 207,67/2, Berlin 122,88, Wien 72,60, Stockholm 138,32/2, Oslo 137,85, Kopenhagen 137,87/2, Sofia 3,73/2, Brau 15,29/2, Budapest 90,22/2, Beograd 9,1255, Athen 6,67/2, Konstantinopel 2,44/2, Bulgareit 3,06/2, Selsingjors 12,97/2, Buenos Aires — Tokio 2,56, Bargeld 1 monatl. 1/2, pCt.

Die Bank Polji zahlt heute für: 1 Dollar, ar. Scheine 8,866 3/4, do. n. Scheine 8,866 3/4. 1 Pf. Sterling 43,16/2, 3/4, 100 Ed weizer Franken 172,35 3/4, 100 franz. Franken 34,91/2, 3/4, 100 deutsche Mark 211,82 3/4, 100 Panziger Gulden 172,55 3/4, tschech. Krone 26,37 3/4, österr. Schilling 125,11 3/4.

Aktienmarkt.

Wiener Börse vom 16. Dezember. Fest verkehrliche Werte: Notierungen in Prozent: Spoz. Konvertierungsanleihe (100 Floth) 49,00 G. Spoz. Dollarschuld der Wiener Landsgast (1 P.) 90,00 G. Notierungen in Floth: Spoz. Roggen-Dr. der Pol. Landsgast (1 P.-Zentner) 17,00 G. Spoz. Prämien-Dollarschuld Serie II (5 Dollar) 52,00 G. Spoz. Prämien-Anleihe (100 G.-Floth) 97,00 G. Tendenz ruhig. — Industrieaktien: Herzfeld-Victorius 27,50 G. Tendenz ruhig. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, * = ohne Umsatz.)

Produktenmarkt.

Getreide, Mehl und Futtermittel Warschau, 16. Dezember. Ämtliche Notierungen der Getreide- und Warenbörse für 100 Kg. Parität Wagon Warschau: Marktpreise: Roggen 13,75-19,25, Weizen 26,75-27,75, Einheitshafer 23-24, Gräsergerste 10,50-20,50, Brauergerste 24,50-26, Luxus-Weizenmehl 60-70, Weizenmehl 4/0 50-60, Roggenmehl nach Vorchrift 35-36, grobe Weizenkleie 16 bis 17, mittlere 14-15, Roggenkleie 11,25-11,75, Getreiden 29,50 bis 30,50, Rapsfuchsen 20-21, Speise-Felderbien 27-30, Viktoriarbren 22-23, Stotklee 180-250, Weizklee 280-440. Umätze mittel, Tendenz ruhig.

Getreidenotierungen der Bromberger Industrie- und Handelsbank vom 16. Dezember. (Engrospreise für 100 Kg.) 2. et n 2,00-3,10 3l. Roggen 17,00-17,60 3l. Mähgerie 19,00-20,50 3l. Brauergerste 24,00-26,00 3l. Felderbien 11,00-11,50 3l. Viktoriarbren 26,00-28,00 3l. Hafer 18,25-19,50 3l. Nabrirtartoffeln — 3l. Speisekartoffeln — 3l. Kartoffelflocken — 3l. Weizenmehl 70%, — 3l. do. 65%, — 3l. Roggen-

Materialienmarkt.

Berliner Metallbörse v. 16. Dezember. Preis für 100 Kilogr. in Gold-Mark. Elektrolytischer (wirebars, prompt cit. Hamburga Bremen oder Rotterdam 100,50. Remelted-Blattzinn von handelsüblicher Beschaffenheit — Originalhüttenaluminium 98-99/2, 170,00, do. in Waag- oder Draht-Barren 99/2, 174,00, Remelted 98-99/2, 350,00. Antimon-Regulus 55,00-57,00. Fein Silber für 1 Kilogr. rein 45,00-47,00. Gold im Freiverkehr — Blattin —

Table with columns for materials and prices. Includes rows for various types of steel, iron, and other materials.

Biehmarkt.

Wiener Biehmarkt vom 16. Dezember. (Ämtlicher Bericht der Preisnotierungskommission.)

Es wurden aufgetrieben: 670 Rinder (darunter — Ochsen, — Bullen, — Kühe, 1689 Schweine, 780 Käiber, 210 Schafe; zusammen 3349 Tiere.

Man zahlte für 100 Kilogramm Lebendgewicht in Floth Preise iso Biehmarkt Wien mit Handeisunterstützung:

Rinder: Ochsen: vollfleischig, ausgew. Ochsen von höchstem Schlachtgew., nicht angep. 116-120, vollfleischig, ausgew. Ochsen bis zu 3 J., 104-110, junge, fleischige, nicht ausgewästete und ältere ausgewästete 84-96, mächtig genährte ungen. gut genährte ältere 70-80. Bullen: vollfleischig, ausgewästete von höchstem Schlachtgewicht 110-116, vollfleischig, jüngere 96-103, mächtig genährte jüngere und gut genährte ältere 80-90, mächtig genährte 70-74, Saugen: vollfleischig, ausgewäst. von höchstem Schlachtgew. 120-130, Mastkühe 104-116, gut genährte 86-100, mächtig genährte 70-80, Saugen: vollfleischig, ausgewästete 116-126, Mastfärsen 104-112, gut genährte 9-100, mächtig genährte 70-80, — Jungvieh: gut genährtes 70-80, mächtig genährtes 60-70.

Käiber: bestes Mastvieh Doppelender 140-150, beste, gemästete Käiber 124-134, mitte mächtig gemästete Käiber und Säuger beider Sorte, —, gut genährte 110-120, mächtig genährte 100-106.

Schafe: Stallchafe: Mastkammer und jüngere Masthammel 140-152, gemästete, ältere Hamme und Mutterchafe 120-136, gut genährte 90-116, mächtig genährte —.

Schweine: Gemästete über 150 Kilogramm Lebendgewicht, —, vollf. von 120-150 Kilogramm Lebendgewicht 142-148, vollfleischig von 100-120 Kilogramm Lebendgewicht 134-140, vollfleischig von 80-100 Kilogramm Lebendgew. 126-132, fleischige Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgew. 114-124, Saugen und inäte Rastrate 124-134. Bacon-Schweine 120-128. Marktverlauf: ruhig.

Berliner Biehmarkt vom 16. Dezember. (Ämtlicher Bericht der Preisnotierungskommission.)

Auftrieb: 1349 Rinder, darunter 308 Ochsen, 302 Bullen, 739 Kühe und Färsen, 2860 Käiber, 2412 Schafe, — Ziegen, 1.993 Schweine, 1731 Auslandschweine.

Die notierten Preise verstehen sich einschließlich Fracht, Gewichtssperant, Risiko Marktspesen und ausländiger Händergewinn. Man zahlte für 1 Pfund Lebendgewicht in Goldpiennigen: Rinder: Ochsen: a) vollfleischig, ausgewästete höchsten Schlachtwerts (jüngere) 55-59, b) vollfleischig, ausgewästete höchsten Schlachtwerts im Alter von 4 bis 7 Jahren 54-57, c) junge, fleischige nicht ausgewästete und ältere ausgewästete 50-52, d) mächtig genährte jüngere und gut genährte ältere 46-49. Bullen: a) vollfleischig, ausgewästete höchsten Schlachtwerts 52-55, b) vollfleischig, ausgewästete höchsten Schlachtwerts 51-53, c) mächtig genährte jüngere und gut genährte ältere 49-50, d) gering genährte 45-48, Kühe: a) junge, vollfleischig höchsten Schlachtwerts 40-45, b) sonstige vollfleischig oder ausgewästete 30-37, c) fleischig 25-28, d) gering genährte 20-24. Saugen (Kälber): a) vollfleischig, ausgewästete höchsten Schlachtwerts 52-54, b) vollfleischig 46-49, c) fleischig 40-45. Färsen: 40-48. Käiber: a) Doppelender feinstes Mastvieh —, b) feinstes Mastvieh 68-75, c) mittlere Mast- und beste Saugkälber 60-63, d) geringe Mast- und gute Saugkälber 40-55.

Schafe: a) Mastkammer und jüngere Masthammel; 1. Weidemast —, 2. Stallmast; 62-64, b) mittlere Mastkammer, ältere Masthammel und gut genährte ungen. Schafe 1, 56-61, 2, 44-48 c) fleischige Schafe 45-54, d) gering genährtes Schafvieh 35-42. Schweine: a) Mastschweine über 3 Ztr. Lebendgew. 61, b) vollfleischig von 240-300 Pfd. Lebendgewicht 59-61, c) vollfleischig von 200-240 Pfd. Lebendgewicht 58-61, d) vollfleischig von 160-200 Pfd. Lebendgewicht 57-59, e) 120-160 Pfd. Lebendgewicht 54-59. Saugen 53. Ziegen: —.

Marktverlauf: Bei Rindern in guter Ware ziemlich glatt, sonst ruhig; bei Käibern mittelmächtig, ausgeuchte Käiber über Notiz; bei Schafen ziemlich glatt; ausgeuchte Stallkammer über Notiz; bei Schweinen ziemlich glatt.

Stürme und Schneeverwehungen in den Ostprovinzen.

Warschau, 16. Dezember. Seit Sonnabend herrschen im ganzen Lande, besonders in den Ost- und Südgebietern Polens, starke Schneeverwehungen, durch die der Eisenbahnverkehr erschwert ist. Bei Warschau sind die Zufuhrbahnen bereits versandet, daß die Züge mit Verspätung eintreffen. Wie die Eisenbahndirektion in Lemberg mitteilt, ist am 13. d. M. der Personenzug Nr. 2443 zwischen den Stationen Zwauce-Bubnow auf der Eisenbahnstrecke Sokal-Kowel im Schnee stecken geblieben. Infolge der starken Verschüttung dieser Linie wurde dort der Zugverkehr vorübergehend eingestellt. Auch auf der Linie Lemberg-Tarnopol blieb am 13. d. M. zwischen den Stationen Hoczow-Pluchow der Personenzug Nr. 3012 im Schnee stecken. Nach Entfernung des Schnees konnte der Verkehr am nächsten Tage wieder aufgenommen werden. Infolge der Schneeverwehungen am 13. und 14. d. M. wurde der Zugverkehr auf den Linien östlich und nördlich von Lemberg mit großer Schwierigkeit mit Hilfe von Schneepflügen aufrecht erhalten. Die Personenzüge verkehren aus den erwähnten Gründen mit erheblicher Verspätung. Am 15. d. M. wurde der volle Eisenbahnverkehr auf allen Linien der Lemberger Direktion wieder aufgenommen.

Nach den hier eingegangenen Meldungen erfolgten die bedeutendsten Eisenbahnunterbrechungen infolge von Schneeverwehungen in der Wojewodschaft Tarnopol, der Direktion Stanislaw sowie in den Gegenden von Kowel, Wlodzimierz und Rowno. Überall arbeiten dort spezielle Arbeiter-Abteilungen an der Beseitigung des Schnees. Der Autobusverkehr wurde überall bedeutend

eingeschränkt. Aus Warschau ist ein Teil der Autobusse nach Radom, Lublin und Lodz überhaupt nicht abgegangen.

Schweres Straßenbahnunglück in Berlin.

Berlin, 15. Dezember. Im Zentrum Berlins, an der Kreuzung der Leipziger- und Mauerstraße, hat sich Montag mittag ein schweres Straßenbahnunglück zugegetragen, das für erste, das sich im letzten halben Jahr in Berlin ereignet hat. Zwei Züge der Straßenbahn sind in voller Fahrt miteinander zusammengestoßen. Fünf Personen, darunter die beiden Fahrer, haben schwere Verletzungen davongetragen und fanden im Krankenhaus am Urban Aufnahme, während 15 leichter Verletzte auf der Rettungsstelle ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen mußten.

11 Personen von einer Lokomotive getötet.

Wien, 15. Dezember. Im Agrar Hauptbahnhof hat sich am Sonntag ein furchtbares Unglück ereignet. Während die Fahrgäste eines Personenzuges mit dem Ausladen ihrer Gepäckstücke beschäftigt waren, fuhr eine Verschiebelokomotive in schneller Fahrt mitten in eine Gruppe von etwa 40 Personen hinein. Die Folgen waren entsetzlich. Seltende Hilferufe und Klageschreie erklangen, und man sah, wie die Lokomotive drei Frauen mitschleifte. Zu beiden Seiten des Gleises lagen Frauen und Männer, die von der Maschine erfasst und zur Seite geschleudert worden waren. Bahnpersonal, Polizei und Reisende eilten den Verletzten zu Hilfe. Drei Frauen waren tot. Acht weitere

Passagiere, drei Frauen, vier Männer und ein elfjähriger Knabe, hatten schwere Verletzungen davongetragen und mußten ins Spital gebracht werden.

Noch während sich die Rettungsabteilungen um die Verletzten und Ohnmächtigen bemühten, kam es in der Halle des Bahnhofs zu einer zweiten Schreckensszene. Ein Chauffeur, der Augenzeuge der Katastrophe gewesen war, erlitt einen Tobsuchtsanfall und trank eine Flasche mit Säure aus. Er wurde mit schweren inneren Verbrennungen in das Krankenhaus gebracht. Auf Grund der sofort eingeleiteten Untersuchung über die Ursachen des Unglücks wurden die beiden verantwortlichen Betriebsbeamten sofort verhaftet.

Kleine Rundschau.

* Ein ständiger internationaler Preis für bildende Kunst? „Politiken“ meldet, daß der Ny Carlsberg-Fonds gemeinsam mit der Glyptothek im großen Kopenhagener Museum einen internationalen Kunstpreis stiften werde, der, was Größe und Art der Verteilung angeht, dem Nobelpreise ähnlich sein soll. Bekanntlich hat Nobel bei seinen Stiftungen einen Preis für bildende Kunst nicht vorgesehen. Der neue Preis, der den Namen „Carl Jakobsen-Preis“ erhalten wird, soll entweder jährlich oder jedes zweite Jahr von Kopenhagen aus verteilt werden. Die erste Zuteilung werde also im Jahre 1932 stattfinden. Über die Errichtung dieses internationalen Preises für Maler und Bildhauer dürfte schon in nächster Zeit eine genaue Entscheidung gefällt werden.

Stellenangebote

Wirtschafts-Mittler
20 Jahre, 4jähr. Prax., evang., deutsch u. poln. sprechend, sucht Stellung für 1. 1. 31 oder später. Offerten unt. W. 13208 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Drogist
25 Jahre, Statur groß, 8 Berufsjahre, Gift- u. Gebillensprüf. i. Danzig, poln. Sprachkenntnisse, militärdienstfrei, sucht von sofort

Stellung.
Ausführliche Angebote unter G. 13136 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Elektromonteur
m. langjähr. Prax., sucht per sofort od. spät. Stelle. Offerten unter E. 5984 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Strebam. Müller
22 Jahre alt, wüch. sich vor leiner Arb. leidet, mit Wasser- u. Sausgasmotor vertraut ist, sucht von sofort oder 1. 1. 31 Stellung bei aut. Behandlung. Lohn Nebensache. Offerten unter W. 6003 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Lüchtiger Gärtner
25 Jahre alt, 10 Jahre praktisch, sucht von sofort evtl. später Dauerstellung. Nur bestempfohlen und gute Zeugnisse stehen zu Diensten. Angebote erb. W. Bielawowski, Ermanow, poczta Golina, pow. Komin. 13174

Schweizerstille
Bin luthol., verheirat. 39 Jahre alt, im Fach vom 18. Lebensjahre an, in Vieh- und Ralberaufzucht auf erfahren, auf der letzten Stelle 8 Jahre. Offerten mit Kontrakt und Viehanlage an Oberkammer Ignacy Duda, Gogolowa p. Znin, Poznanie. 13132

Schweizer-Melter
Bediener, militärdienstfrei, junger Mann sucht von sofort od. 1. 1. 31 Stellung als Schweizer-Melter. B. Cieplinski, Endogoj, 6005 Senatoria 69.

Berh. Meller
mit ein. Furchen sucht Stellung. Off. u. W. 6000 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Korrespondent
deutsch-polnisch, mit eigen. Schreibmasch., sucht Beschäftigung. Gefl. Off. unt. W. 5982 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Decker. in Mädchen
v. Lande, evl. in tämli. Zweig, eines ländlich. Haush. sucht Stellung v. 1. 1. oder 15. 1. 31 a. 5

Stübe d. Hausfrau
Gut oder kl. Landwirtschaft bediener. Angebote unter J. 12848 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Berf. Buchmacherin und Verkäuferin
sucht Stellung vom 1. 1. 1931 oder später. Zuschriften unter C. 5876 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Landwirtstochter als Stübe.
sucht ab 15. 1. 31 Stelle Familienanschluss erwünscht. Freundl. Angebote unter D. 13163 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Fräulein, coal., 26 J. alt, sucht Stellung als Stübe
oder zur selbständigen Führung eines Land- oder Stadthaushalts. Zeugnisse vorhanden. Ebenso sucht 22jähr.

Stubenmädchen
welches schon in Stelle war. Stellung. Offert. unter B. 13184 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Evana, Mädchen ehrlich, vom Lande sucht Stell.
Offerten unter M. 5971 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Fr. engl. Landwirtsst. sucht Stelle im Haushalt.
Offert. unt. W. 6001 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Suche zum 1. 1. 1931 Stellung
im leicht. Stadthaushalt. Gefl. Offert. unt. W. 13133 a. d. G. d. Zeita. erb.

Evangel. Landwirtsstochter, 17 Jahre, sucht Stelle, vom 1. Januar 1931 als

Stubenmädchen oder Stübe.
Im Nähen, Kochen, Zimmerarb. u. Mäße erfahren. Gefl. Offert. mit Gehaltsangab. unt. B. 13164 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Offene Stellen
Für meine 1500 Morgen große Rübenwirtschaft suche ich zum 1. April 1931 einen unverheirateten, evgl., gebildeten

1. Beamten
nicht unter 30 Jahren. Derlei muß keine Tätigkeits durch gute Zeugnisse und Empfehlungen nachweisen können. Polnische Sprache erwünscht. Zeugnisabschriften an Klusmann, Frowina, bei Chemia, powiat Torun. 13141

So. Buchhalter(in)
zur Vertretung auf einem Mühlenbetrieb auf dem Lande von sofort. Gefl. Offert. zu richten an 13154 E. Körke, Zielnowo, poczta Dobrzyn, pow. Grudziadz.

Schmied
d. d. Subbelchlaurius gemacht hat, m. 1 Gehfl. u. eigenem Handwerkszeug kann ich zum Antritt am 1. April 1931 melden auf Rittergut Kruszowica-Grudzitwo Pott und Bahnstation: Kruszowica. Meld. sind zu richten an die Gutsverwaltung. 13115

1 Hofmaurer
kann sich s. 1. April 1931 auf Rittergut 13116 Kruszowica-Grudzitwo melden. Die Gutsverwaltung. Suche per 1. April 31

Gespannbogt mit 2 Scherwerkern, Schäfer mit einem Gehilfen per sofort

Melter mit 2 Gehilfen.
E. Preuß, Karlowo, pow. Iazew. 13112

Suche für ca. 400 Mg. große Niederungswirtschaft von sofort oder 1. 1. 31 einen evangl.

Cleven
Angebote zu richten an Joh. Zaehner, Male Walichnowo, pow. Gnesen. 13124

Suche zum 1. 1. 31 für einige Monate gebild., ruhig.

Mädchen
zur Vertretung und Pflege der Hausfrau gesucht. Kinderl. Stadthaushalt. Bewerber mit Bild, Lebensl., Altersangabe u. Gehaltsangab. unter J. 13146 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Suche zum 1. 1. 31 ein gut empfohlenes, perfoltes, blondes, erleses Stubenmädchen und ein tüchtiges Küchenmädchen

Angebote mit Zeugnis u. Gehaltsangaben an Frau Roemer, Maternia, p. Kozlaski, pow. Kartuzyn.

Evgl. Landwirtsstochter, mit Orientierung im Kochen, als Lehrfräulein

ber. Lohngehalt im Gutshaush. gesucht s. 2. 1. 31. Off. u. C. 13129 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Neues aus Danzig!

Eine wirkliche

Preissenkung für Blei-Kristall

durch

Eröffnung

der weltbekanntesten

Kristallglas-Fabrik J. S. Baeumer

Hirschberg-Schles. Filial-Schleiferei-Robbot.

Infolge Fortfalls bisheriger Zölle:

Feinstes Bleikristall für jedermann:

Besichtigen Sie bei Ihrem Aufenthalt in Danzig die neueröffneten, sehenswerten

Kristall-Abteilungen!

Verlangen Sie Qualität, dann Baeumer-Kristall

Alleinige Verkaufsniederlagen Baeumer-Kristall

Morik Stumpf & Sohn Rüstgewerbehaus Langgasse 32

„Drei Lilien“ Parfümerie-Rüstgewerbe Langgasse 17/18.

Einige Beispiele

Rum- und Prachtvolle Weig-Karaffen	Auchen-Kompotteller	Blumen-Vasen
1/3 Ltr. Inhalt 7.50	schwer geschliffen 4.25 G.	In vielen modernen Schliffarten, feinste Qualität 5.25
1/4 Ltr. Inhalt 9.75	4.75 G.	6.75
1/2 Ltr. Inhalt 19.-	Sonnenschliff und Steinschliff. entzündende Schliffmuster 8.50	

Suche für ca. 400 Mg. große Niederungswirtschaft von sofort oder 1. 1. 31 einen evangl. Cleven

Angebote zu richten an Joh. Zaehner, Male Walichnowo, pow. Gnesen. 13124

Suche zum 1. 1. 31 für einige Monate gebild., ruhig. Mädchen

zur Vertretung und Pflege der Hausfrau gesucht. Kinderl. Stadthaushalt. Bewerber mit Bild, Lebensl., Altersangabe u. Gehaltsangab. unter J. 13146 an die Geschäftsst. d. Zeita. erb.

Suche zum 1. 1. 31 ein gut empfohlenes, perfoltes, blondes, erleses Stubenmädchen und ein tüchtiges Küchenmädchen

Angebote mit Zeugnis u. Gehaltsangaben an Frau Roemer, Maternia, p. Kozlaski, pow. Kartuzyn.

Evgl. Landwirtsstochter, mit Orientierung im Kochen, als Lehrfräulein ber. Lohngehalt im Gutshaush. gesucht s. 2. 1. 31. Off. u. C. 13129 a. d. Geschäftsst. d. Zeita. erb.

An- u. Verkäufe

Landwirtschaft bei Danzig
a. d. Bahn, 40 Mra., 1/2, Wiesen, 3 Mrg. Obstgarten bei ca. 10000 Gld. Anz. u. verl. Ang. unt. C. 10 an Fil. Deutsche Rundschau Danzig. Holmarkt 22.

Lichtbilder-Apparat (Ernemann),
mit natl. Proj.-Wand 3x3 1/2, m. Acetylen, u. Sp.-Prehlust, Niquelle, auch für elektr. zu verw. Condensor 11 cm u. l. Zubehör, geeignet für Vereine, Wandertouristen etc., eine gut erhaltene

Konzert-Harfen-Zither
mit massiv. Kasten und Schule ist billig abzugeben evtl. gegen kompl.

3 Lampen-Radio einzutauschen.
Gefl. Angeb. unt. B. W. an die „Culmer Zeitung“, Chemno, Pomorze. 13212

Hochelegante Geschäftseinrichtung
für Manufaktur, Konfektion, Kurz-, Weiß- und Wollwaren ist preiswert zu verkaufen. 13214

2 „Chevrolet“-Mechaniker
nur erstklassige Kräfte, die an laubere und schnelle Arbeit gewöhnt sind, per sofort gesucht.

Vorstellungen mit lüdenlosen Zeugnissen bei 13190

E. Stadie-Automobile, Bydgoszcz.

1 hochtrau. Stere
Januar (abend) steht zum Verkauf. H. Friedrich, Biadostota, poczta Ziele.

Belzdede
hat zu verkaufen 13207 S. Aerber, Tröl (Nowe).

Gold Brillanten
laut B. Grawunder, Bahnhofstr. 20, Tel. 1656

Chirurg. Instrumente und Arztbibliothek
zu verlauf. Off. u. B. 5808 an d. Geschäftsst. d. Zeita.

Gelegentstaus!
Elegantes Musikzimmer mit großem Festzeltflügel zu verkaufen evtl. auch Flügel allein. Offert. unt. W. 13110 an die Geschäftsst. d. Zeita.

Alte Schreibdrank (Sektar) zu kauf. gef. Off. u. C. 5949 a. d. Geschäftsst. d. Zeita.

Ränderhämmer
hat lauf. einige Wagenlad. abzugeben. Birken- und Pinselfabrik Wiestle Bartodzieje, Mala 7. Gear. 1862. Te ef. 2296.

Bitte Offerte über gebraucht 13197

Staheldraht und glatten Draht
zu Roppelweben. Dom. Sgajnic, Post Wyszka, Kreis Wyrzysk.

Wegen Auseinandersetzung Stellen wir unter

Geschäfts-Grundstück

in Swiecie n. W., ul. Mickiewicza 19

zum Verkauf. Dieses Grundstück, bekannt unter der alten Firma C. A. Roehrer, liegt in bester Lage der Stadt, hat 3 Seiten Straßenfront, größte geflächtete Auffahrt, Stallungen für ca. 50 Pferde, große Speicher- und Kellerräume, zwei große Gärten, vier Restaurationszimmer, eine große herrschaftliche Wohnung, eine Wohnung von vier Zimmern Inventar überkompert. Zur Zeit wird in dem Grundstück ein Kolonialwaren-, Baumaterialien-Geschäft, verbunden mit Restaurations-Ausicht betrieben. — Größere Anzahlung in bar erforderlich.

Ernie Reflektanten erhalten weitere Auskunft durch Dav. s i Knopf, G. m. b. H., Swiecie n. W., Dworcowa 26. 13183

Mus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 17. Dezember.

Leichter Frost.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet trübe Witterung mit etwas Schnee und leichtem Frost an.

Der Landwirtschaftliche Ein- und Verkaufsverein Bromberg

Hielt am Freitag, 12. d. M., vormittags im Zivilcasino seine gut besuchte diesjährige ordentliche Generalversammlung ab, die von dem Vorsitzenden des Aufsichtsrats, Rittergutsbesitzer Dirlam-Ossowitz (Dowicz), geleitet wurde. Der Vorsitzende des Vorstandes, Gutsbesitzer Berendt-Pawlowke (Pawlowek), erstattete den umfangreichen Geschäftsbericht, der ein günstiges Bild über den Gang und die Leitung der Vereinsarbeit ergab. Herr Verbandsrevisor Steudt trat den Revisionsbericht vor. Einwendungen hatte er nicht zu machen. Eine Aussprache fand neder über den Geschäfts- noch Revisionsbericht statt. Denn gab Direktor Brandt die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1930 bekannt, die genehmigt wurde. Vorstand und Aufsichtsrat schlugen der Versammlung wieder eine zehnpromzentige Dividende auf die Geschäftsanteile vor. Der Vorschlag fand Annahme. Ferner wurde dem Reservefonds und der Betriebserücklage ein größerer Beitrag zugesührt. Nach Entlastung des Vorstandes und Aufsichtsrats wurde das sachungsmäßig aussehende Aufsichtsratsmitglied Gärtnermeister Julius Roth-Bromberg nieder- und die Herren Landwirte Wilhelm Franke-Weichselport und Max Scheewe-Kruischin neu in der Aufsichtsrat gewählt. Die Aussichten für das laufende Geschäftsjahr sind unter Berücksichtigung der allgemeinen wirtschaftlichen Lage als gut zu bezeichnen. Eine rege Aussprache über die wirtschaftliche Lage beschloß die harmonisch verlaufene Generalversammlung.

§ Betrüger und kein Ende. Die Sicherheitsbehörden sind auf der Suche nach einem Mann namens David Fiduz, der arbeits- und wohnungslos ist und im Alter von 40 Jahren steht. Er bereist verschiedene kleine Provinzstädte, nennt sich „Meister Gordon“ und gibt sich als Kellner, Gebankleser und Wahrsager aus. Diese Kunst, so sagt er, hätte er sich während langer Studien im Auslande angeeignet. Auf diese Weise entlockt er Leichtgläubigen oft ganz beträchtliche Summen Geldes. Die Sicherheitsbehörden warnen vor diesem Betrüger.

§ Einen Einbruch verübten am Sonntag vier bisher unermittelte Täter in die Kolonialwarenhandlung der Frau Gralewka, Danzigerstraße (Wdanki) 7a. Die Diebe gelangten durch den in der Königsstraße (Kosciuszki) gelegenen Raum, aus dem sie ein Brett entfernt hatten, auf das Grundstück und wollten nun durch das Fenster in das Geschäft eindringen. Hierbei wurden sie aber von Frau G. überrascht und ergriffen die Flucht. — Gehtohlen wurde Joseph Bielicki, Karpacka 6a, ein Herrenfahrrad, das er unbeaufsichtigt in der Kirchenstraße (Koscielna) stehen ließ.

§ Der heutige Wochenmarkt auf dem Friedrichsplatz (Stary Rynek) brachte einen ausreichenden Durchschnittsverkehr. Zwischen 10 und 11 Uhr forderte man für Butter 2,30—2,50, Eier 3,50—3,60, Weiskäse 0,40—0,50, Mohrrüben 0,10, Rotkohl 0,20, Weißkohl 0,10, Rosenkohl 0,40—0,50, rote Rüben 0,10—0,15, Zwiebeln 0,20, Apfel 0,40—0,70, Walnüsse 2,00. Der Geflügelmarkt brachte Gänse zu 9,00 bis 14,00, Fettgänse das Pfund 1,30—1,40, Puten 8—9,00, Hühner 4—5,00, Enten 4—6,00. Auf dem Fleisch- und Fischmarkt gab es Speck zu 1,40—1,50, Schweinefleisch 1,20—1,40, Rindfleisch 0,80—1,30, Kalbfleisch 1—1,20, Hammelfleisch 0,90—1,00; Hechte 1,80—2,50, Plöcke 0,60—0,80, Barsch 0,70—1,50, grüne Herings 0,50.

§ Wer sind die Eigentüme? Auf der hiesigen Bahnhofspolizei befindet sich eine gekundene Damentasche, die einleeres Pargeld und verschiedene Papiere enthält. Der rechtmäßige Eigentümer kann sich zwecks Abholung der Tasche dort melden. — Auf dem 5. Polizeikommissariat, Steinstraße (Bomoiwskiego), werden fünf Riegel Seife aufbewahrt, die

von einem Diebstahl herrühren. Geschädigte Personen können ihr Eigentum dort entgegennehmen.

§ Festgenommen wurden laut letztem Polizeibericht eine vom hiesigen Bezirksgericht gesuchte Person, drei Personen wegen Trunkenheit und eine, die die Schaufensterhebe in der Drogerie von G. Lum in der Bahnhofstraße (Dworcowa) 19 eingeschlagen hat.

Vereine, Veranstaltungen etc.

M.-L.-B. Bromberg. Am Freitag, dem 19. d. M., abends 8 Uhr, findet in unserer Halle im Anschluß an das Jugendturnen die Weihnachtsfeier unserer Jugendabteilung statt. Eltern, Lehrer und alle Freunde unserer turnenden Jugend sind als Gäste herzlich eingeladen. Die Weihnachtsfeier für unsere Männer- und Frauenabteilungen findet in unserem Vereinslokal am Sonntag, dem 27. d. M., abends 8 1/2 Uhr, statt. (18220)

Cäcilienverein. Jetzt Übungsstunde freitags. (18216)
D. G. J. A. n. M., Historische Gruppe. Monatsführung heute (Mittwoch) abends 8 Uhr, im Zivilcasino (Spielzimmer). Vortrag von Dr. August Müller: „Der polnische Novemberaufstand und sein Widerhall in Deutschland“. Zum Eintritt befreit der neue Mitgliedsausweis. (18218)

*** Polen (Poznań), 16. Dezember.** Ein Todesurteil wurde in einer Verhandlung vor der 7. Strafammer des Posener Bezirksgerichts gefällt. Angeklagt waren die Arbeiter Ostrowski und Pociadly, die ihren Genossen, den gutmütigen Kuleta, beim Holzfällen im Wa'de bei Zirk er mordeten und ihm seine Erbsparnisse raubten. Ostrowski, der zum Tode verurteilt wurde, nahm das Urteil ruhig entgegen, während Pociadly, der 15 Jahre Zuchthaus erhielt, vollkommen zusammenbrach. — Ein Raubüberfall wurde am Montagabend auf offener Straße verübt. Aus dem Evangelischen Studentenheim „Wichernhaus“ sollten Montag nachmittag die für eine Adventsfeier geliehenen Gegenstände, wie Tischdecken, Tücher usw., im Werte von etwa 500 Zloty in einem Koffer ihrem Eigentümer wieder zugestellt werden. Als der Koffer mit einem Handwagen die Sachen durch die Wettiner Straße (ul. Sienkiewicza) in Fahrt fuhr, wurde er von drei polnisch sprechenden Männern angesprochen, gefolgt und des Koffers mit Gewalt beraubt. Die Täter sind entflohen.

n Pleischen (Pleszew), 16. Dezember. Schadenfeuer. Auf dem Gute Czerminek, Besitzer Franz Tadrzyński, brannte auf ungeklärte Weise eine Scheune mit Getreide und verschiedenen landwirtschaftlichen Maschinen vollständig nieder. Der Gesamtschaden beträgt ca. 100 000 Zloty. — Unbekannte Diebe drangen durch das offene Bodenschloß bei St. Szczepanial, Kalkischerstraße, ein und stahlen Damen- und Herrenwäpche im Werte von etwa 300 Zloty. Eine eingehende Untersuchung hat die Polizei eingeleitet.

Aus Kongregpolen und Galizien. Zwei Festabende der deutschen Hochschüler Warschauer.

Dem „Verein Deutscher Hochschüler Warschauer“ war es in den letzten Tagen vergönnt, zwei schöne Festabende zu feiern: den Trimesterschlußkommers am Montag, dem 8. d. M., und das diesjährige Julest am letzten Donnerstag. Den beiden Feiern, die einen in jeder Hinsicht gelungenen Verlauf nahmen und zweifelsohne als starke Lichtpunkte im Leben des V.D.H. Warschau bezeichnet werden können, war dadurch eine besondere Würde verliehen, daß der Verein zu beiden Malen hohe und seltene Gäste in seinem Kreise sah. Waren schon zum Trimesterschlußkommers der zurzeit in Warschau Gastvorlesungen haltende Grazer Historiker Prof. Dr. Heinrich Schmid, von der Warschauer deutschen Gesellschaft die Herren Dr. Eckert und Chefredakteur Kulschewski und als Vertreter der Vereinsältherrenschaft Herr Dr. Krüger erschienen, so konnte auf der Julest der erste Vereinsvorsitzende außer diesen Herren noch folgende seltene Gäste willkommen heißen: Herr Generalsuperintendenten D. Blau und Geheimen Konsistorialrat Neuring aus Posen, ferner den Vereinspaten R. Ziegler, als Vertreter der Ältherrenschaft Pastor B. Kraeier-Bialystok und von der Warschauer deutschen Gesellschaft Dipl.-Rfm. V. Kraeier.

Der Kommerz am Montag, den eine recht frohe Stimmung kennzeichnete, fand durch den Gesang des deutschen „Gauedeamus“ („Frei und unerschütterlich“) seine

Wie immer, so auch jetzt!

Das Echo der großen Gewinne der letzten Lotterie, die die bekannte Kollektur „Misch Fortuna“ unserer Stadt bestrich, ist noch nicht verklungen, und heute sind wir wiederum in die Lage versetzt, unserer Krandschaft zur allgemeinen Freude mitzuteilen, daß am 1. Ziehungstage der 2. Klasse der laufenden Lotterie der größte Gewinn von 50 000 Zloty auf das Los Nr. 132 755 gefallen ist, welches auch bei der hiesigen Kollektur „Misch Fortuna“ erworben wurde. Es ist uns bis dahin nicht gelungen, festzustellen, wer die glücklichen Erwerber sind; wir wissen nur, daß das Los Nr. 132 755 in vierstellige an verschiedene Personen abgeteilt wurde. — Zum Beweise der Richtigkeit unserer Angaben geben wir nachfolgendes Telegramm der Generaldirektion der Staatlichen Lotterie in Warschau an die hiesige Kollektur „Misch Fortuna“ bekannt:

Telegramm.

Kollektur Loterii Państwowej „Misch Fortuna“ Bydgoszcz.
Wir teilen mit, daß auf das der Kollektur „Misch Fortuna“ ausgeteilte Los Nr. 132 755 in der Ziehung der 2. Klasse der Gewinn von 50 000 Zloty gefallen ist. (18180)

Generalna Dyrekcja Loterii Państwowej w Warszawie.

Einkleitung, dem die vom ersten Vorsitzenden stud. theol. Friedrich gesprochene Festrede folgte. Nach den nun folgenden, von Gesängen umfäumten Vurschungen dreier Fische ergriff im Namen der Jungburschen stud. theol. Wendlandt das Wort zu einer Ansprache über Wesen und Ziele des Vereins. Nachdem noch der Grazer Gast, Prof. Dr. Schmid, der verarmelten Korona seinen Gruß einboten hatte, wurde durch den Gesang des Burschenliedes („O alte Burschenherrlichkeit“) das Zeichen für den Übergang in den inoffiziellen Teil des Abends gegeben.

Weiterer Frohsinn brach sich nun Bahn. Alte, liebe Studentenweisen und humorgewürzte Darbietungen der sich gut bewährenden Juxia lösten in dankbarer Form einander ab.

Nicht minder gut gelang das Julest am Donnerstag. Auch an diesem Abend herrschte im Heim des V.D.H. das ein weihnachtliches Gewand angelegt hatte, eitel frohe Stimmung. Den Sinn der „deutschen Weihnacht in Warschau“ wußte stud. theol. E. Wolff in seiner Rede treffend zu deuten. Eine dem Rahmen der Feier angepaßte Dichtung aus der Feder des stud. phil. Hans Fuhr trag stud. phil. Ella Jäger stimmungsvoll vor. Generalsuperintendent D. Blau-Posen rüchzte Jesum Christum in den Brennpunkt einer geistlichen Weihnachtsbetrachtung. Stud. phil. Otto Schmidt bot ein Klavier solo, Pastor B. Kraeier-Bialystok brachte als Alter Herr warme Weihnachtswünsche zum Ausdruck.

Die Stimmung fand ihren Höhepunkt, als unerwartet ein Anecht Ruprecht auf der Bühne erschien, der aus einem Korbe fleißig Geschenke an all die großen Kinder zu verteilen begann.

Die Festtage der deutschen Hochschüler Warschauer sind verrauht. Doch steht zu hoffen, daß sie zu weiterer Festigung des Zusammengehörigkeitsgefühls beigetragen haben. Sie werden ihren Lichtschimmer in das Grau des Alltags senden und all die Schwierigkeiten, die sich daran knüpfen, überwinden helfen.

*** Lemberg (Lwów), 16. Dezember.** Selbstmord eines Universitätsprofessors. Der Professor des hiesigen Polytechnikums Ignacy Drechler beging Selbstmord durch Erhängen. Der Lebensmüde hat Frau und Kind hinterlassen.

Wasserstandsrichten.

Wasserstand der Weiche vom 17. Dezember 1930.

Krolau + 2,30 Pawkow + 1,78, Warschau + 1,69, Bock + 1,29 Thorn + 1,48, Tordon + 1,71, Culm + 1,55, Graudenz + 1,96 Rurabrak + 2,21, Pielzel + 1,70, Brichau + 1,73, Einlage + 2,42 Schiewenhorst + 2,54.

Chef-Redakteur: Gottbold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Hans Wiele; für Stadt und Land und den abraham unpolitischen Teil: L. W. Hans Wiele; für Anzeigen und Redaktionen Edmund Praggobast; Druck und Verlag von A. Timmann G. m. b. H. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 291

Deutsche Bühne Bromberg.

Der Evangelimann.

Oper in zwei Aufzügen von Wilhelm Kienzl.

Kienzl, der große Verfasser der Oper oder besser des „Muskatillen Schauspiels“, wie es im Begeleitwort des Programms heißt (s. 1857), das die Bühnenleitung dem „Evangelimann“ auf den Weg mitgegeben hat, ist einer der meisten neueren Komponisten, die Theorie und Praxis der Musik mit gleicher Kunst getrieben haben. Mit seiner musikalischen Arbeit erwarb er sich den Doktorittel, hielt musikalische Vorträge und war anderthalb Jahrzehnte Musikkritiker; auch sonst schrieb er mancherlei über Musikgeschichte, eine Biographie Wagners und seine eigene. Aber die Theorie schadete seiner frischen und urbrunnenhaften Natur nicht, und so hat er auch als Opernkomponist und vor allem als Komponist eine bedeutende Stellung errungen. Opern, Kompositionen, Gebilde. Pieder sind die Hauptleistungen seiner kompositorischen Tätigkeit. Unter den Opern aber ist der „Evangelimann“ weitaus die erfolgreichste und vollstimmigste. Ihre Vorankündigung verdankt sie sicherlich nicht zum wenigsten dem packenden Inhalt des Textbuchs, das ja Kienzl selbst, wenn auch nach fremdem Vorbild, geschrieben hat. Dramatisch im eigentlichen Sinne des Wortes ist es zwar nicht, denn zum echten Drama gehört Kampf, äußerer Kampf, von dem wir etwas sehen, während hier der „Held“ nicht kämpft, sondern widerstandslos unterliegt und nur im Dulden und Verzeihen sich zu menschlicher Größe erhebt.

Fehlt nun aber auch das im orthodoxen Sinn Dramatische, so erregt doch das, was auf der Bühne vorgeht, so starke Gefühle, daß der Zuschauer ebenso mitgerissen wird wie bei eigentlich dramatischem Kampf. Denn das ist nun einmal ein charakteristischer Zug von uns Menschen, daß wir das, was wir selbst am wenigsten zu üben verstehen, Dulden und Verzeihen, gerne an den Brettern, die die Welt bedeuten, an uns vorüberziehen sehen.

Zu dieser anhermusikalischen Zugkraft des Textes tritt jedoch eine Musik von eigenartiger Gestaltung, von glück-

licher Vereinigung volkstümlicher und kirchlicher Tongebung auf der einen und sehr dramatisch wagnerischer Charakterisierungskunst auf der andern Seite. Nicht umsonst hat Kienzl seinerzeit Wagner aufgesucht und ihm später, wie oben erwähnt, eine Lebensbeschreibung gewidmet. Man spürt den Einfluß des großen Meisters überall dort, wo die Handlung sich härter dramatisch gestaltet. Die Folge davon ist nun freilich, daß die betreffenden Partien z. T. recht schwierig geworden sind. So leicht — trotz ihrer oft verwickelten inneren Form — die Volkszene oder die eigentliche „Evangelimann“-Szene ins Ohr geht, so gibt es doch im ersten Akt und dann wieder in der Sterbeszene ganze Strecken, die nur einem geübten Ohr musikalisch etwas sagen. Im ganzen ist das Werk sicherlich das schwierigste auf dem Gebiet der Oper, was die Deutsche Bühne bisher herangebracht hat.

Es ist daher nicht zu verwundern, daß innerhalb ihrer leitenden Kreise selbst so manche Zweifel bestanden haben, ob man das Wagnis unternehmen solle, denn ein solches war es ohne Zweifel. Nun es wurde gewagt, und es darf mit Befriedigung festgesetzt werden, daß es im wesentlichen wohl gelungen ist. Freilich war es eine harte Aufgabe. Wie sagte doch der Vater: „Tanta molis erat...“ „So schwer war's, das römische Volk zu begründen!“ Auf der einen Seite das Orchester auf der andern die Darsteller, es gab für alle harte Arbeit. Neben Herrn von Wintersfeld in dessen bewährten Händen die musikalische Leitung wie immer lag, verdient Herr Schnura diesmal als Spelleiter besondere Erwähnung, da er außer der Regie im gewöhnlichen Sinne auch die Einübung der Gesangspartien durchführte. Die Hauptrollen lagen in den Händen — oder besser in den Kehlen der Damen Fr. Daniel und Fr. Rehslein, die beide zum erstenmal in der Deutschen Bühne auftraten, sowie der Herren Penkeit und Czajkowski. Frau Daniel, die im ersten Akt die „Martha“ gab, führte sich durch lebhaftes Spiel und sympathische Erscheinung äußerlich trefflich ein und zeigte eine starke, ausdrucksfähige und gut gefühlte Stimme; auch Fr. Rehslein gewann als Magdalene; diese durch sanftes Wesen und ihr weiches Organ. — Was die

beiden männlichen Hauptdarsteller betrifft, so lag bei Herrn Penkeits Leistung als Schullehrer Johannes das Schwergewicht in dem Dramatischen, insbesondere in der sehr schwierigen Sterbeszene, die er musikalisch wie darstellerisch prächtig gestaltete, während Herr Czajkowski in den lyrischen Partien am stärksten war, so in der schönen „Seligpreisung“, die ja — musikalisch nicht eben schwierig — dafür Gelegenheit zu leuchtendem Ausdruck bietet.

Aber die Darsteller der Hauptrollen wollen wir jedoch auch die der kleineren nicht ganz vergessen, wie etwa H. Sonnenbergs Junktär Erzel. Der erste Akt, insbesondere die prächtige Volkszene, die einzige des Stücks, in der der Humor zu seinem Rechte kommt und zwar in herzerquickender Weise, brachte — zunächst ohne Rücksicht auf die musikalische Seite der Sache — eine ganze Anzahl trefflich gelungener Gestalten zur Geltung, unter denen der Schneider Jitterbart des Herrn Damasche ganz köstlich war. Auch bei Herrn Schnuras Bienenmacher Schnappan und Herrn Genth's „Hans“ sprühte der Humor erquickend hervor. Die ganze Szene klappte vorzüglich und machte auch sichtlich auf die Zuhörerschaft Eindruck. — Ganz anderer Art natürlich, aber ebenso stark der der „Seligpreisung“, deren rührende, durch den Kinderchor verstärkte Wirkung auf die Gemüter sozusagen unsehbar ist. — Die der Sterbeszene leider für die Zuhörerschaft vielleicht etwas durch die musikalische Schwierigkeit; sonst dürfte sich ihr schwerlich jemand entziehen können. —

Um den Gesamteindruck zusammenzufassen, so dürfte wohl zu sagen sein, daß das schwierige Werk in durchaus anerkennender Weise zur Darstellung gelangte und daß der Leitung der Deutschen Bühne herzlichster Dank gebührt, daß sie Mühe und Ausgaben nicht gescheut hat, trotz der fraglichen Rentabilität solchen Unternehmens wieder einmal ein Werk höherer musikalischer Art zu Gehör zu bringen, wie es uns in Bromberg ja leider so selten gegönnt ist. Sache des Publikums ist es, der Deutschen Bühne durch reichen Besuch den verdienten Dank für das Wagnis abzustatten. J. D.

Am 16. d. Mts. entschlief sanft nach kurzem Krankenlager infolge Unfalles unser lieber Bruder und Onkel, der taubstumme

**Rentier
Louis Müller**

im hohen vollendeten 81. Lebensjahre.

Im Namen der Hinterbliebenen

Clara Wiese geb. Müller.

Bydgoszcz, den 17. Dezember 1930.

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 19. d. Mts., um 1/3 Uhr von der Halle des alten evangelischen Friedhofes aus statt. 13217

Gebamme

erteilt Rat und nimmt Bestellungen entgegen. Distrete Beratung ausgeführt. 3. Danet, Dworcowa 66, 5 Min. vom Bahnhof. 5854

Bydgoszcz, Tel. 18-01

Dr. v. Behrens

bearbeitet allerlei Verträge Testamente, Erbsch. Auflassungen, Hypothekensicherung, Gerichts- u. Steuerangelegenheiten.

Promenada nr. 3. beim Schlachthaus.

Lehrer erteilt gewöhnlich Klavier- und Violinunterricht. 568 Ranałowa 12, 2 Tr. r.

Kriegsteilnehmer 1914-18

gesundheitlich geschädigt, können noch jetzt Invalidenrente beantragen bis spätestens 31. 12. 30. Militärrechtsbüro J. Wiernik, Długa 5.

Ständiges Lager gebrauchter Automobile

Enorm billige Gelegenheitskäufe

fachmännisch durchrepariert. Mit Garantie. Auch Teilzahlung.

E. Stadie Automobile Bydgoszcz Gdańska 160 Telefon 1602, 2163.

ERFAHRENE HAUSFRAUEN verwenden nur DIDA MARGARINE



WARUM?

WEIL

dann alle Gerichte und Kuchen vortrefflich ausfallen. Dida gibt ihnen Nährkraft und großen Wohlgeschmack. Sie ist für die gute, gesunde Hausmannskost unentbehrlich.

die preiswerte

Qualitätsmargarine

DIDA-GOLD - DIDA-MILCH

DD 3-97

Ich 6007 verreise am 24. Dezember für 3 Wochen Dr. med. Pfeifer Marz. Focha 44.

Als pratt. Weihnachts-geschenk lauft man eine gute Singer-Nähmaschine (Centr.-Bobbin-Ring-schiff.) m. 5 Schubläd. u. verstellb. Oberteil für 350 Zl. Außerord. sind am Lager g. träh. Ma. Gin. bis zu 60 Zl. herunter. Garantie auf 1-5 J.

Belmühen f. Damen u. Herrn. Neu- u. Aufarbeitung der selben. Geschwister Brähler, Sniadeckich 49. 5994

Ed. Reeck, Sniadeckich Nr. 17. Tel. 1534. 12 02

Polnisch ert. gepr. Lehr. Gdanska 39, 1 Tr. r. 4881

J. Kuberek, Sniadeckich 6a. 12975

**Baumlichte
Christbaumschmuck
Toiletteseifen
Parfüms
Mundwasser
Kristallgarnituren
Maniküren**
und alle übrigen Toiletteartikel empfiehlt in größter Auswahl zu billigsten Preisen **Ernst Mix, Seifenfabrik Bydgoszcz** 12876

Die beste Bezugsquelle für verzinkte **Drahtgeflechte** Preisliste gratis. 12487 Alexander Maennel, Nowy Tomysl 6.

Bekanntmachung. Die **Geschäftsstelle der Deutschen Volkspartei in Polen** befindet sich ab 16. 12. 1930 im Büro der Herren Rechtsanwälte **Dr. Kopp und Hoeppe, Niedzwiedzia 4 (Bärenstraße).** 6002 Der Vorstand.

Buchhalterin bilanzi., er. ed. sämtliche Buchführungsarbeiten Steuerangelegenh., gewöhnlich. Off. u. N. 5733 a. d. Gesicht d. Zeita. erb.

Schneiderin empf. i. a. Uni. v. Dam. u. Kinderarbeit., auch Anabenanzüg., am liebsten aufs Land 3390 Dworcowa 32, 2 Trepp.

Moderne und preiswerte **Kinderwagen** in unerreicht großer Auswahl **F. Kreski** Bydgoszcz - : - Gdańska 7

Hand-Stickereien für Kleider und Blusen nach den neuesten Entwürfen nur kunstgewerblich fertigt an **Atelier für Kleiderstickereien** **Gdańska 123, part.** 0965 **Kunststofferei fast unsichtbar.**

Schirmreparaturen werden schnell u. billigst ausgeführt; auch tauche nicht reparaturfähige Schirme (Stöcke). 338 J. Hoegen, Schirmmacher, Sniadeckich 47, II. l.

Rohhäute - Felle Warden, Iltis, Fuchs, Otter. :: Sa. en, Kanin, Koßbaare :: lauft **Fell-Handlung P. Voigt** Bydgoszcz, Bernardynska 10. Telefon 1558 u. 1441. 12701

Weihnachtsedeltannen Se. tenheit, schön getrimmt, f. Kirchen, Säle u. Vereine, auch als Zimm.-Schmud., empf. bill. **Von Verkaufsstelle Gdanska 28.** 392

Heirat

Weinhold, Witwer evgl., i. d. 50er Jahren m. Grundst. (40 Mq. gr.) 25000 Zl. Guthab., nicht passd. Damenbekanntsch. zwecks baldiger

Heirat.

Nur ern. igem. Off. unt. B. 13111 a. d. Gesicht d. 3.

Witwer

Schmiedemeister, 42, evgl., geistl. Stellung, neues Haus, 5 Zimmer u. Gart., nicht unbem. 3 Kinder, wünscht eine gute Frau, 30-40, Vermögen erwünscht, jed. nicht Bedingung. Off. u. Sp. 340 an Rudolf Roffe, Spandau. 13182

Wohnungen

1- oder 2-Zimmer-Wohnung zu mieten gesucht, Gefl. Off. unt. N. 5898 a. d. Gesicht d. Zeita. erb.

Möbl. Zimmer

Gut möbliertes **Borderzimmer** m. elektr. Licht ab 1. 1. zu vermieten **Gdanska 51, 1 Tr. IIs.**

Wohnungen

Rotormühle zu verp. Mühle in gutem Zustande, gute Mahlgg. **Włocławek, v. Ziominiki Kuj., pow. Złowroclaw.** 391

Suche von sofort oder später eine in Betrieb befindliche **Wasser- oder Motor-Mühle** zu pachten, wo monatlich 700-800 Zentner Getreide-Umsatz nachzuweisen sind. Näh. Angaben unt. N. 13173 an die Gesicht. d. 3ta.

Sicherheit und Eleganz gewährleistet Ihnen der gutschitzende Anzug vom **Modematelier „Der Herr“** **Waldemar Mühlstein, Bydgoszcz** 150 ul. Gdanska Danzigerstr. 150 Telefon 1355. 8900

Photoalben **A. Dittmann T. z o. p., Bydgoszcz** Marsz. Focha 45 Tel. 61

Empfehle zum **Weihnachtsfeste** meine reichhaltige Auswahl in **ungarischen, französischen und Süßweinen** sowie französische Cognacs u. Champagner **R. G. Schmidt** ul. Jagiellońska 61 Telefon Nr. 888

Achtung! - Mühlen! Durch Aufstellung moderner Riffelmaschinen sind wir in der Lage schnell und billigst sämtl. Art **Mühlenwalzen zu riffeln.** Auf Wunsch dienen wir gern mit schriftl. Offerten. **Zakłady Przemysłowe F. Wiechert jun., Starogard.** 12910

Chor der Christus-Kirche. Kirchenkonzert am 21. Dezember 1930, abends 8 Uhr in der Christuskirche. Leitung: **Bruno Lenkeit.** Zur Aufführung gelangt: **Weihnachts-Kantate** nach Worten der heiligen Schrift und mit Verwendung alter Kirchenorgänge für Soli, gemischten Chor, Streicher und Orgel von Carl Hirschn. opus 188. Vorverkauf in der Buchhandl. Johna, Danzigerstr. Am Tage der Aufführung im Portal der Kirche. Preise der Plätze: **Altarplatz 3 00 zł, Empore 2.00 zł, Schiff 1 zł.** - Textbüchlein à 30 gr. Der Reinertrag ist für die Armen, sowie andere Bedürfnisse der Christuskirche bestimmt. 13068 **Die Kirche ist geheizt.**

Prima Steinkohlen-Steinkohlen-Briketts **„Impregnacja“** liefert i. jed. Menge ab unserem hies. Lager frei Keller zu günst. Preisen Lager **Chodkiewicza 8-13 Cegielnia** Telefon 1300. 2289

Dämpfer Ugra (lippbar) Inhalt kg 40 40 65 70 80 100 110 Preis zł 95 103 130 140 155 160 185 Inhalt kg 150 18 250 Preis zł 250 310 350 komplett m. Rohren, ohne Rohre 10 zł bill. offer. **Józef Ryllewski, Sw. ciec n W. Telefon 88.**

Racheln in verschiedenen Farben ständig auf Lager 12907 **Transportable Rachelöfen** große Auswahl **M. Stęszewski** Diensta-Geschäft **oznańska 23, Tel. 234.**



Deutsche Bühne Bydgoszcz T. 3. Mittwoch, 17. Dezbr., abends 8 Uhr **Neubelt! Neubelt!** Zum ersten Male

Klein-Eden und die Weihnachtssee. Märchen mit Gesang und Tanz in 4 Bildern von Elisabeth Trentler-Gießer, Musik von Albin Trentler.

Freier Kartenverkauf Mittwoch v. 11-1 u. ab 7 Uhr an d. Theaterkasse. **Freitag, den 19. Dez., abends 8 Uhr**

Der Evangelimann Oper in 2 Akten von Wilhelm Kienzl. Freier Kartenverkauf Mittwoch und Donnerstag in „ohne's Buchhandlung, Freitag v. 11-1 und ab 7 Uhr an der Theaterkasse. 13144 Die Leitung.

Kino Kristal Beginn 7 und 9 Uhr. Normale Eintrittspreise

Heute, Mittwoch, Premiere! **Schlager** an **Schlager!** Ein prächtiges Abenteuer-Drama einer jungen, schönen Frau, welche in ewiger Jagd nach Liebesabenteuern ist, mit der **beliebtesten und größten Artistin der Welt** 13190

Greta Garbo

Versuchung (Sinne in Fesseln)

Prächtige Ausstattung! Herrliche Naturaufnahmen! Vortrefflicher Inhalt! **Erstklassiges Spiel u. Regie!**